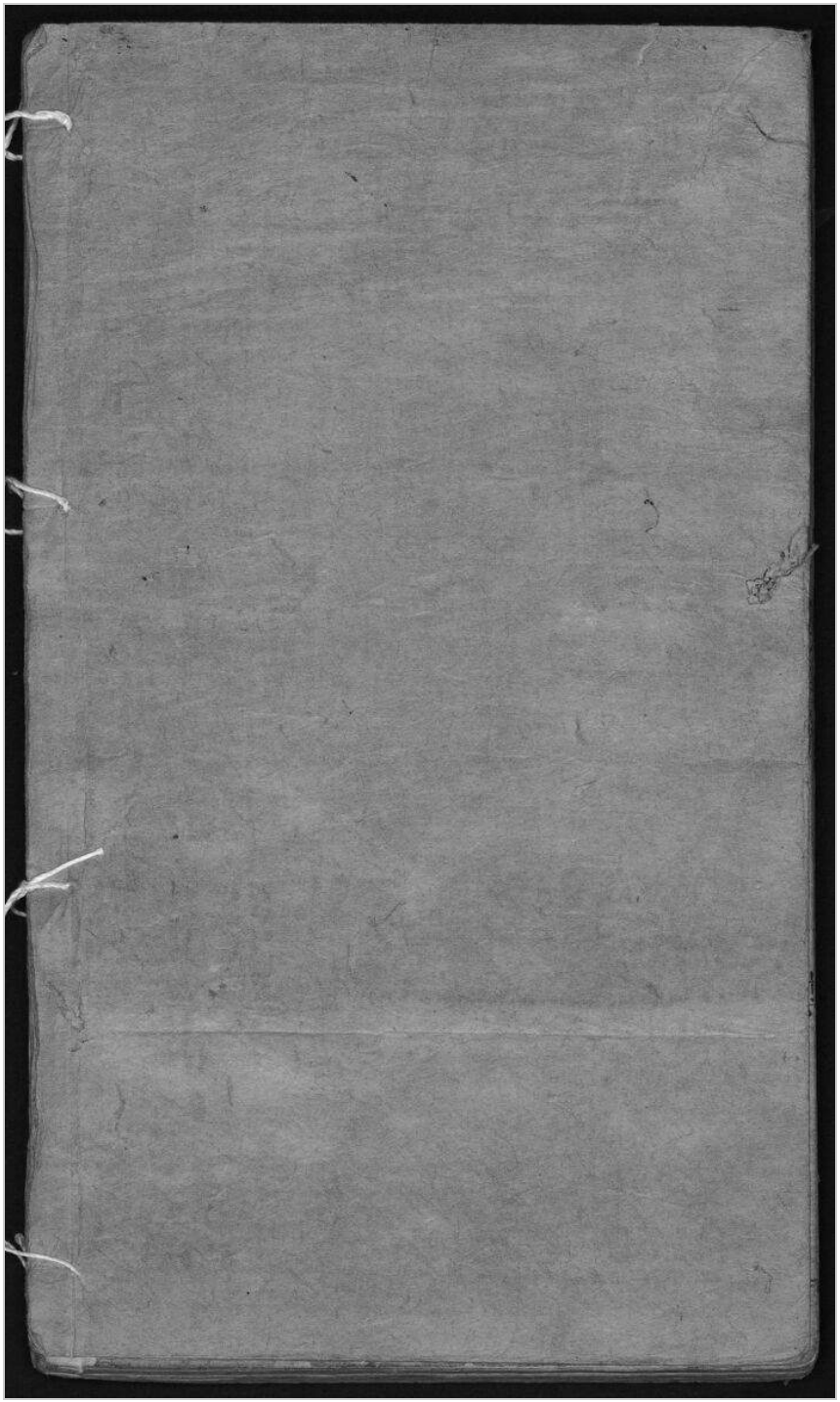
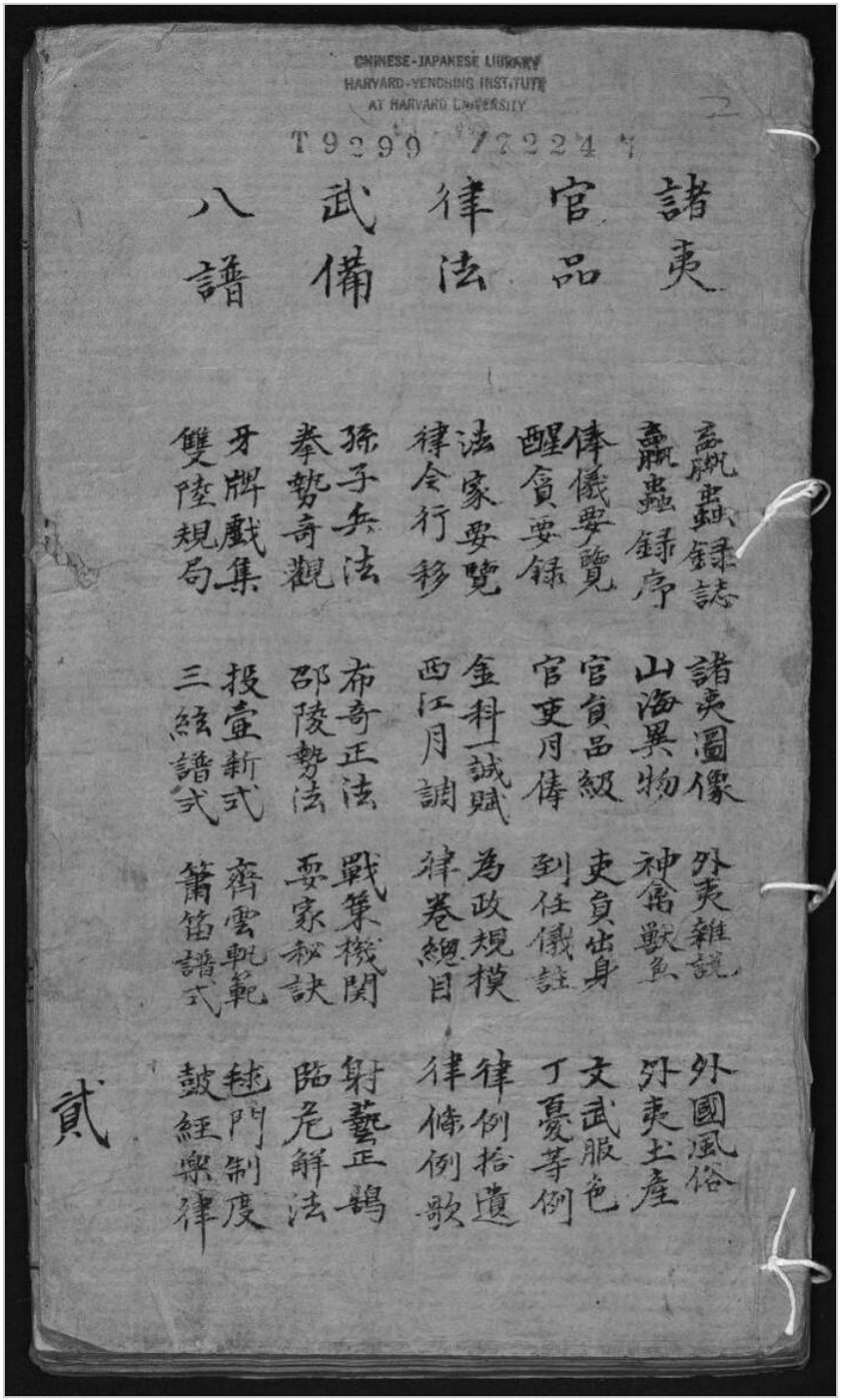


PDF p.103 · leaf leaf

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.104 · leaf leaf

**· 30% agree: models read this very differently**

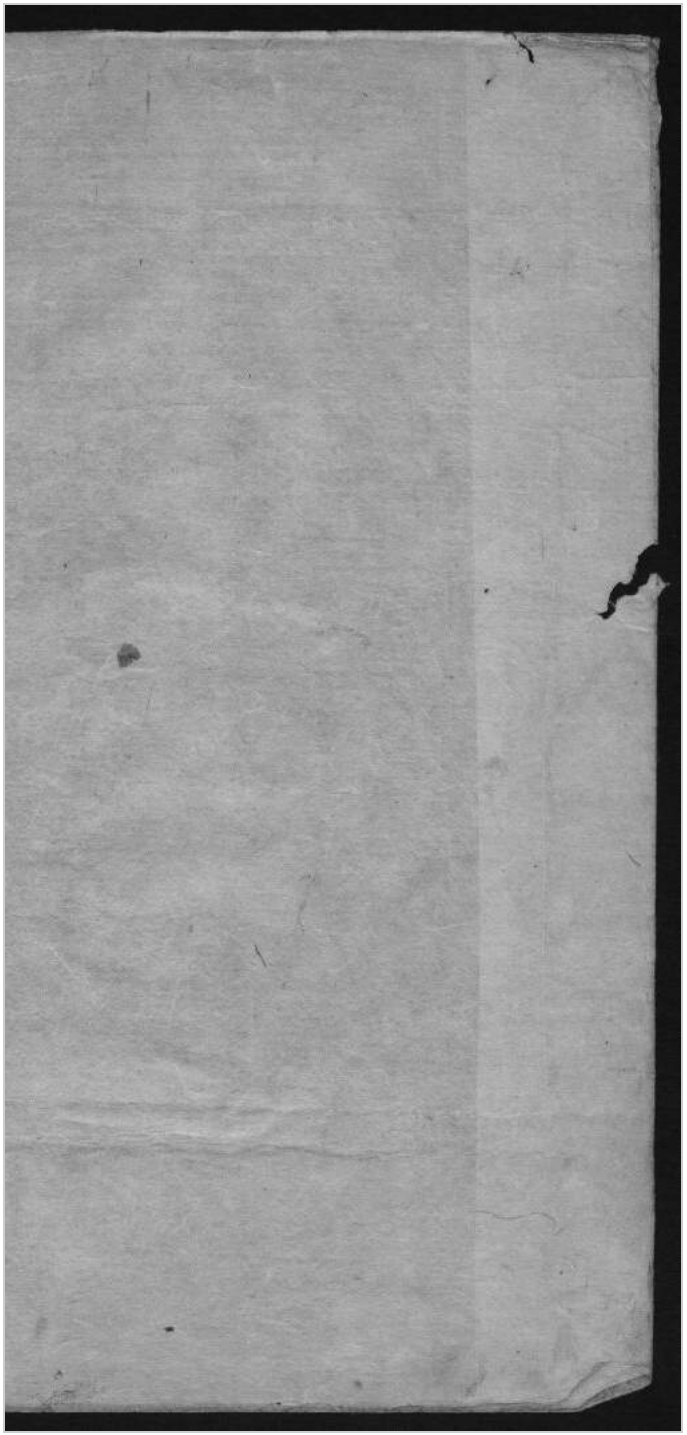
### HunyuanOCR

諸夷
官品
律法
武備
八譜
贏蟲録誌
贏蟲録序
山海異物神禽獸魚外夷雜說外國風俗
官吏月俸到任儀註丁憂等例
律卷總目
戰策機関射藝正鵠
律條例歌
文武服色
律例拾遺
法家要覽金科一誠賦為政規模
西江月調
布奇正法邵陵勢法
孫子兵法拳勢奇觀
律令行移律令行移
孫子兵法拳勢奇觀
牙牌戲集投壺新式齊雲軋範毬門制度
拳勢奇觀
雙陸規局三絃譜式簫笛譜式皷經樂律
貳

### PaddleOCR-VL

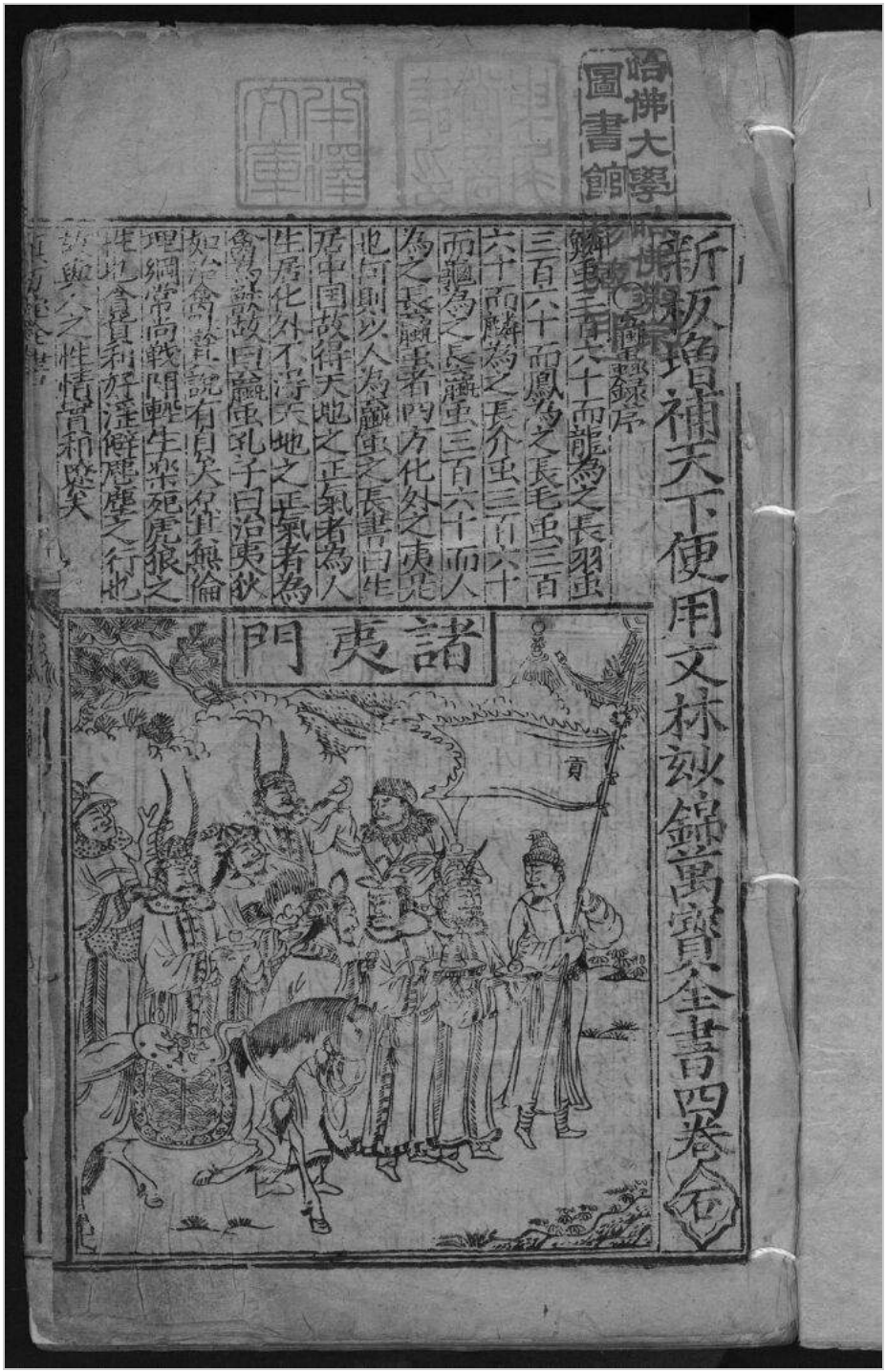
CHINESE-JAPANESE LIG端
HARVARD-YENCHING INSTITUTE
AT HARVARD UNIVERSITY
諸夷
T9299
官品
律
法
武備
八譜
蓋觀虫蝕錄誌
蓋觀蟲錄序
俸儀要覽
醒貪要錄
法家要覽
律令行移
孫子兵法
拳勢奇觀
牙牌戲集
雙陸規局
諸夷圖像
山海異物
官員品級
官吏月俸
金科一誠賦
西江月詠
布奇正法
邵陵勢法
投
宣
新
式
三
絃
譜
式
外夷雜誤
神禽獸魚
吏員出身
到任儀註
為政規模
律卷總目
戰策機關
要家秘訣
齊雲軋範
簡笛譜式
外國風俗
外夷土產
文武服色
丁憂等例
律例拾遺
律條例歌
射藝正鵠
臨危解法
毬門制度
鼓經樂律
貳

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.105 · right leaf

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.105 · left leaf

· 13% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

治佛大學圖書館新反增補天下便用文林玅錦萬寶全書四卷今

**PaddleOCR-VL**

板增補天下便用文林妙錦萬寶全書四卷
輿美三百六十而龍為之長毛三百
三百六十而鳳為之長毛三百六十
八十而麟為之長介虫三百六十
而龜為之長臟虫三百六十而人
為之長鯉玉者四方化外之夷是
也何則以人為羸虫之長書曰生
居中国故得天地之正氣者為人
生居化外不得天地之正氣者為
竅故曰羸蟲孔子曰治夷狄
如公禽贄說有自失宜其無倫
理綱常尚戰鬥輕生樂死虎狼之
性也貪貞利好淫僻虺塵之行也
與人之性情貴和愍矣

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.106 · right leaf

**upper register · 26% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

山海異物〇神類
兒俞
焉冠黄冠朱衣服好走馬齊桓公時
曽見管子曰有覇王之君則見矣
登山之神
也長六餘而人物俱
単耳之水
有俞児者
神動天地氣其靈爽能興雲雨見呂
人虎尾好君負山之陽出入有光此
泰褻
曰隆泰謂
司其吉善
和王多矣
者也状如

**PaddleOCR-VL**

人虎尾好居負山之陽出入有光此
神動天地氣其靈爽能興雲雨見昌

**lower register · 86% agree**

〇京本蠃蟲録〇外夷維誘/高/古名鮮卑/周名朝鮮/麗｜雜誌
樂詩書醫藥小｜筆鬻樂卜筮皆｜貲流于此衙門官制悉體乎
國人冠随｜隋中國各朝制度俗尚儒仁桑惡｜其殺刑
無慘｜慘酷生之族人皆稱君化外四夷之國佳｜徃高
麗為最但禮貌與中國不同如見王親貴戚則
扯嗉跪膝在地如小見大則蹲｜鐏身悦首為禮国
多遊｜避女夜則群聚為戲｜戝婚無財聘死者經三年
而堊國君皆以強抑弱以為常焉三年一試有

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.106 · left leaf

**· 47% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

進士諸科王居開州號曰開城府倚山為宮室
其山曰神篙地不產良馬白石可作燈黑麻可
織夏布民產無氈皆茅茨至北京三千五百里
即倭國在
南大海中
依山島居
九百餘里
國近東南
人深目長
鼻頗顙婦
人男子去
髭髮婦人

**PaddleOCR-VL**

西方金神
也左耳有青
蛇乘西龍面
見有毛虎
執鉞
陽虛山有
神形似人
而二首名
曰騶虫
大荒之中
山名北極
有神啣蛇
其狀虎首
人身四蹄
進上諸科王居開州號曰開城府倚山為宮
其山曰神窩地不產良馬白石可作燈黑麻可
織夏布民屋無砥皆茅茨至北京三千五百里
沿海為寇生活中國呼為倭寇

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.107 · right leaf

**upper register**

長射名曰彌良
晝其鳴為口其吹為冬廿呼為夏不
飲不食息氣也則為風身長百里其
狀人面龍身赤色居鐘山之下
射色苦而精光赤也生有六足四翼
混沌無面目自識歌舞名曰帝江
天山之中
狀如皮囊
背上赤黃
如火故云
陰火蜀
外鐘山有
神名曰烛
是北海之
烛陰者乃

**lower register · 63% agree**

以墨黯手為龍蛇紋皆紵繩纏｜纏髮男以羽毛為
冠粧以珠玉婦以白羅紋為帽雜｜雜毛為衣
—｜像而不自救援矣國朝進貢不時王子及陪臣之子皆入太學讀書禮待甚厚當建安之
來水行五
百里玉｜王多
山洞有小
石名為部
其國在契/卅東北長/白山下鴨/緑水源地/產金號曰｜王子及陪

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.107 · left leaf

**upper register · 27% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

尸奢
所居處無兩
人面獸身
神名在大
奢此之尸
一手一足
之類其狀
魑亦魍魅
剛山多神
之色
人面八首人
足心云目語
為木伯虎鈎
神曰天若是
朝陽公有

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td colspan="2">所居處無兩</td><td rowspan="2">朝陽公孫有神曰天共是為木伯虎有人面八首八足八尾玉髻之閤山多神貶亦魑魅之類其水面獸身一手一足</td><td rowspan="2">奢比之尸神名在大人國北獸身八首人面大耳頭</td></tr><tr><td>尸</td><td>神</td></tr></table>

**lower register · 57% agree**

金國人皆以鹿□ | 皮魚皮為衣臭穢不潔一種野
人膝胎 | 胎皆縛利刀出入晝夜不解輕死重強毒
如狼虎男子黥面女貞 | 真人與婚者以刺其口
一名交趾/又名安南 | —
其— | 性奸狡翦髮跣足穿目昂啄極醜惡廣人— | 稱為夷鬼有貌者乃是/山狚瓠大 | 漢馬援兵
之遺種也 | 國俗父子不同襲九嫁娶不通媒妁男女自相鳥合以擯擲為信然後歸家若妻與他人相通即休其前夫令別娶其國乃占城之屬郡其民為占城之
役歲 | 歲供租稅男子尚賊盜女子好遙 | 淫亂占城王

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.108 · right leaf

**upper register · 57% agree**

兩者專｜青蛇以軋｜虬貫耳云肝俞之尸
相/氏抑相｜—
九首人面蛇身青色不敢北射畏共
之首向南方/罍盤/之喜｜—臺憲尚｜靈笏方隅書｜—盡蛇虎
之形但行立
陽山之中/有神蛇名/蛇一｜—首兩/身六是四翼見則其國大旱
湯時曽/見此神出焉｜向南方

**lower register · 81% agree**

遣其少子治其國好讀中國書故其人皆蹈袭｜—
其風後累相噬叛自中國治為郡縣｜鼎立交州剌｜剌
史後漢復叛馬援平之至五代末節度使吳昌
文始僭｜僭王號其後皆稱王歷代皆是異姓暴奪
東接欽廉｜廉茶盧南接占｜—城蘇茂北接笆｜邕管東西
皆大海
自廣州發/船北風十/日可到天/氕無寒每/嫁娶則男｜—
歸女舍國人生女至九歲即請僧誦經作梵法
以手楮桃損童身取其紅黠其額其母亦用黠
額為利市如此則其女他日嫁人諧好歡治宜—｜自廣州發船北
風十日可到天氣無寒每嫁娶則男經作梵法母亦用點好歡治宜

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.108 · left leaf

**upper register · 6% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

神鵲
首人面同九域之事
鵲山之神鳥身龍首禮用境壁古者祠之
陸神皮
天帝之神曰神陸一云堅吾其伏虎身九
崑崙之左入面狀龍身而名曰皮其
鐘山有神

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td>神</td><td>莊子</td><td>臨門</td><td>神經</td><td><nl></td></tr></table>

**lower register · 92% agree**

其室家凡女滿十歲即嫁若其妻與客｜愛合夫即
喜首｜葸自詫云我妻有姿色且巧慧故人所愛國人
犯盜則斬｜軫手斷脚燒火印臀皆黥額犯罪至死
則斬｜軫或削木撮｜搔其尻死令衆以當絞罪蕃殺害
唐人｜庚尸即依蕃法償死如唐人殺蕃至死即重罰
金如無金則賣身取金贖國中望天一隅有小
痕右云女媧氏之所不至也
南三舍｜舍城其國中歲用錢粮并私｜祕
南所貢故呼安南為奴國境上有
其國即林
邑也其所
屬｜屬郡有賓/童｜宦章

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.109 · right leaf

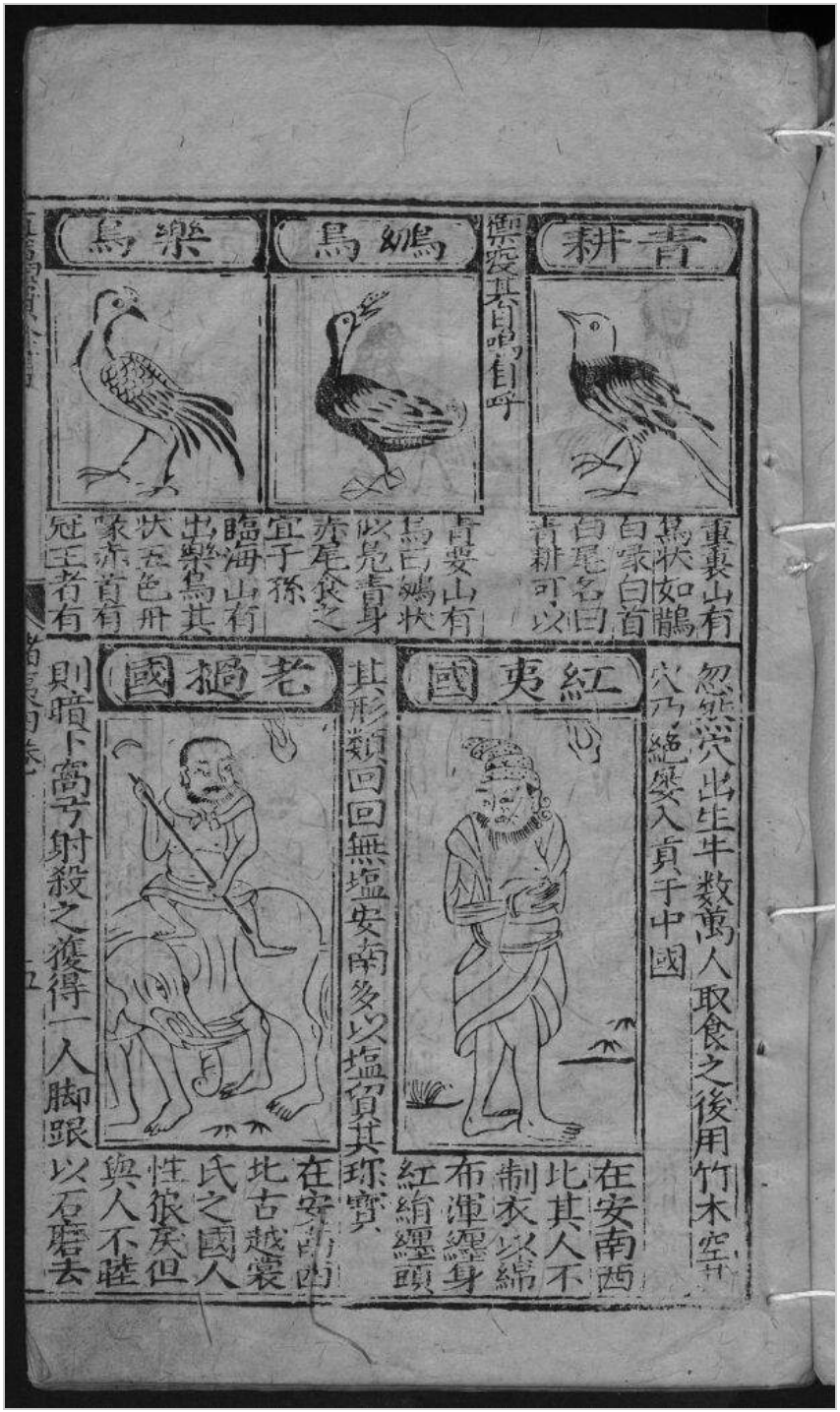
**upper register**

義草山有
鳥狀如鶴
一足赤紋
白得名曰
甲方鳥見
則有畫單豆鬱貝云漢武帝時有獻獨
足鶴者人皆以為怪異東方朔奏曰
山海經云甲方鳥也驗之果是
雷山有玄
鶴者粹黑
如漆其壽
滿三百六
士歲則色

**lower register · 66% agree**

在｜狂海西南比接安南南接真臘｜臘西
—｜安州發船順風八日可到國人多姓｜辭翁地
亦可耕種若民被虎鰐｜鱷所噬以狀詣王王
師持呪聿咎｜畫符投民死所虎鰐｜鱷自赴若有欺罔之
訟官不能决者即令犯人過鰐｜鱷潭負理者鰐｜鱷食
之理直者鰐｜鱷避而勿敢食也
—｜牙門五日方入其國諸眷水道之要衝以木作柵為城國人多姓蒲縛蒲浮水而居官兵服刀箭不能傷以此覇於諸國應傳云其國地在南海之
中自廣州
發船取正
南北風半
月可到凌
牙門五日方入其國諸蕃水道之要｜—衝以木作
冤為城國人多姓蒲縛蒲浮水而居｜—官兵服藥
刀箭不能傷以此覇於諸國廬傳云｜—其國地面

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.109 · left leaf

**upper register · 43% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

鳥樂
鳥鵬
耕青
御寢其自鳴自呼
青要山有
鳥白鵬狀
鳥狀如鵲
白尾名曰首
青耕可以
鳥白鵬狀
宜于孫
赤尾食之
以是青身
臨海山有
狀五色卅
出鬱鳥其
喙亦首有
冠王者有
重裏山有

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td>青耕</td><td>重要山有\n鴛狀如鵲\n白家白首\n白尾名曰\n青耕可以</td></tr><tr><td>御役其日鳴自呼</td><td>青要山有\n烏白鵬狀\n似几青身\n赤尾食之\n宜于孫</td></tr><tr><td>鳴</td><td>臨海山有\n出樂烏其\n狀五色卅\n隊赤首有\n冠王者有</td></tr><tr><td>樂</td><td></td></tr><tr><td>烏</td><td>冠王者有</td></tr></table>

工部司守

**lower register · 55% agree** ⚠ **table/diagram, re-read after looping**

忽然穴出生牛数萬人取食之後用竹木空
穴乃絕屢 | 屢入貢于中國
在安南西/比其人不/制衣以綿/布渾纏身/其 | 一形類回回無塩安南多以塩貿其珎寶/紅絹纏頭/在安南內/北古越裳/氏之國人/性很戾但/與人不睦 | 珍
則暗卜窩弓射殺之獲得一人脚跟以石磨去一 | 在安南西比其人不制衣以綿布渾纏身紅絹纏頭珎寶在安南西北古越裳氏之國人性狼戾但與人不睦以石磨去

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.110 · right leaf

**· 50% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

明德天下太平則見
崵山有鳥
名觸脂赤
身白首其
嘴曲可禦
火
鸞狀如鵲
其色赤黑
一身兩首
四足
大次山有
鳥狀如梟
而人而一
足名曰露
畫冬出而#國
爪
哇
樊中皆良田唯一竅可入交趾屡欲
種類甚大守險不可入也
在東南海
島中即古
閤婆也自
泉州路發
船一月可
皮使不能行其國出象產珠貝金銀凡咀嚼之
物從口而食水漿之類鼻吸而飲
交趾之南
有山曰插
流環類百
里若大鐵
圍不可躋

**PaddleOCR-VL**

明德天下太平則見
崛山有鳥
名籥脂赤
身白首其
嘴曲可集
火
鸚狀如鵲
其色赤黑
一身兩首
四足
皮使不能行其國出象產珠貝金銀凡咀嚼
物從口而食水漿之類鼻吸而飲
大坎山有
鳥狀如梟
而人而一
足名曰露
彗冬出而
國馱伏
樊中皆良田唯一竅可入交趾
風欲
種類甚大守險不可入也
交趾之南
有山曰插
流環類百
里若大鐵
圍不可躋
侵之然其
在東南海
蜀中即有
閣婆也自
泉州路發
船一月可

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.110 · left leaf

**upper register · 36% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

鼻人以羽毛置詣衣中則不畏留
霆之驚也
鳥翼比斯踈
謂之鰝鰈註云似鳧其狀一目一翼
而青赤色相得乃飛王者有孝德幽邃則其禽乃至矣
有此翼鳥稚云南方不比不飛
結胸國有比翼烏尔自曰踈斯
鳥狀如雌雉反面見人乃躍名
灌題山有

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td>曷白乎</td><td><img src="imgs/img_in_seal_box_324_140_488_465.jpg" alt="Image"" /></td></tr><tr><td>謂之鶴鵠註云似虎其狀而青赤色相得乃飛王者遂則其禽乃至矣</td><td><img src="imgs/img_in_seal_box_131_141_290_465.jpg" alt="Image"" /></td></tr></table>

**lower register · 82% agree**

到｜者是曰慈劉天無霜雪四時之氣常燠地產蘇木胡椒無
城池其中無倉廩｜廩府庫每過時節國王與其屬｜寓
駝馬執鎗校武勝者受賞親朋踴躍以為喜傷
死｜死者其妻亦不顧而去飲食以木葉盛之手撮
而食宴會則男女列坐笑喧盡醉九草車｜允章重之類
盡皆烹食市賈皆婦女婚娶多論財夫喪不出
旬日而適人也
一｜者百人執盾替唱曰亞或僕以葉盛飲食椰于其地隸｜隸占
城國占城
選人作地
主出則騎
象或騎馬
打紅繖從/者百人執盾替唱曰亞或僕以葉盛｜從飲食揶子｜椰于

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.


則國多疾疫
鴟
鴟鴞
鴟鴞
鴟鴞




PDF p.111 · left leaf

**upper register**

精衛
是神農之少女名女娃昔迪東海溺
而不返化為精衛常收西山之林石
以填東海
鳥同鼠
穴入地三四尺鼠在内鳥在外在
分隴西首陽縣孔氏書傳云共為雌
雄同穴而處
鳥鼠同穴
鳥鼠為鴿
音余其鼠
為龍音突
發場山有
鳥狀如烏
白首赤塚

**lower register · 74% agree**

不然則女家不妻也近有海客徃暹羅吹至一
島上滿山悉是黑漆匙筋 | 筋其處多大木客仰窺
匙筋 | 筋乃木之花與鬚也因拾百餘雙 | 雙還用之肥
不能染後偶取撓恭随而消焉
在甫家龍/可到舊傳/其國王孫/雷震石裂/風帆八旦/大/國/婆 | —
有一人出後立為王其子孫尚存庠 | 産青塩綿羊 | —
鸚鵡瑜珖寶具荨 | 琥寶眞等物文 | 又言其國中有飛頭者其 | —
人目上瞳子其頭能飛其俗所祠名曰虫落因 | 垂
號落民漢武帝時因惸 | 惸國使南方有鮮 | 鮮形之民 | —
能先使頭飛南海左手飛東海右手飛西— | 在甫家龍在甫家龍風帆八口可
到舊傳其國王孫雷震石裂青塩綿羊飛頭者其曰虫落因鮮形之民飛西澤至

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.112 · right leaf

**upper register · 67% agree**

鸕鷀扈當自｜駕呼見則大旱鷀｜旱鷄山有鳥｜鳥狀如梟｜梟人面四目有耳名曰鷁｜鴨音隅其鳴甲山有鳥｜鳥名當扈狀—｜如雉飛咽毛人食之如雉飛咽｜目不瞬女來山有烏狀如翟目不瞬｜玉乘畢備身如雉而主乘畢備｜—尾長名曰

**lower register · 69% agree**

慕｜暮頭還肩上西｜兩手遇疾風飄於海水外

龍家菑｜—

胸後人民剃頭以椰｜椰子撻木槳｜槳為酒其色紅白｜—而味極佳｜佳出胡｜朝椒檀｜檻香沉香丁香白豆寇

—｜能飛不能遠似人而如生在海東南

下岸農州/發船順風/一月可到/國王撮髻｜—

崖獻間有

人良頰鳥

啄赤目白

首生毛羽

能飛不能遠似人而卵生｜—

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.112 · left leaf

**upper register · 44% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

壯穴山有鸞鸞者鳳之属也亦神鳥也如鳳五色而多紫國語
目六足三身三首六狀如鷄一翼名曰鵸鵌食之令人少睡

**PaddleOCR-VL**

ìng
春見則天下太平周成王特西戎曽
將來敵
曰周之興也亦靈焉于岐
丹穴山有
鸞鸞者鳳
之屬也亦
神鳥也如
鳳五色而
多紫國語
鵸鵌
翼名曰鵸鵌食之令人少睡
鵸鴨鳥者
生居基山
之中其形
狀如鷄一
身三首六
目六足三

**lower register · 52% agree**

其｜閣沙國在東/南海｜—中其/人常出大/海中遊刼/奪人賣之/王所居屋/覆以貝多/葉民舍粟/以草戦聞｜—
者持刀披甲甲以銅鑄狀若大筒穿護其腹背
國有藥樹取其根前為膏服之及塗身兵刃｜刃所
傷皆不死喪｜死喪亦有棺斂置於山中二月祀之踰｜其國在東南海中其人常出大海中遊刼奪人賣之以板為城王所居屋覆以具多棄民合粟以草戰聞護其腹背身兵刃所月祀之喻

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.113 · right leaf

**upper register · 22% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

鴒鶡服之令人不眭
名曰鶡鶡服之令人不眭
目中曰眯佩之可御兵
翼望山之
中有鳥其
形狀如鳥
尾自為牝
狀善笑其
音眯物人
鴒其鳴自呼見則其國主多曠士又鳥身名曰如人手而狀如鶡而首人面脚有鳥其形長舌山中

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td>鴒</td><td>長舌山中有鳥其形狀如鵙而首人面腳如人手而鳥耳名曰多曠士又主多放士旅逐也</td><td>鶡</td><td>鶡</td><td><nl></td></tr></table>

**lower register · 76% agree**

七年則不復祀婚聘先以椰｜揶子酒栱柳｜佉揶然後以
吉貝布或量出金銀成其禮俗尚奢侈男女推
髻以五彩帛擊腰花錦為衫袭｜煮海為塩醝林｜釀秣為
酒以十二月七日為歲節几宴会鳴皷吹笛擊
鍜｜鈸歌舞為楽｜樂無嚣皿以竹編貝多葉為嚣盛食
愛敬中國人每見醉者則扶之以歸
田磽谷少/男女係布/縵推髻繫/紅裙其尊｜—
長人物脩｜一日之間必三變色或黑或黄或赤每歲必
殺十餘人取其血浴之則四時不生疾病故民
皆畏服中國以此少徃焉—｜田磽谷少男女係布縵推髻聚紅裙其酋長人物脩亦每歲必病故民

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.113 · left leaf

· 56% agree

— | 斯瘿楊過山有鳥狀如鵁似鳧脚而小延尾白首三面二拘扶山有鳥狀如鷄而鼠尾名曰蛩岸見則大旱其狀如鴉入足名嫚斯食之已變

人多巧異

善治宫室

主戴白圓 | 圓

帽妻以白

繒纏首飲

食喜芧 | 耳酸

— | 取食出景工紡織有城郭田

畜與胷奴

烏孫異俗

役属 | 屬胷奴

男子裙襦 | 儒

面貌頗類

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.114 · right leaf

· 52% agree

— | 死無痛盜首益困也董張山有駕其伏如鷄紋首白翼黃足名曰鵝食之鹿臺山有寫形雜雞人面名曰兎榮曰鳴自呼見則有其穴南有鳥狀如雉色白名曰白短周成王時越棠氏國力木撥高麗辮 | 辭髮垂之於背婦人戴油帽為之蘇幙遮 | —
樂多琵琶箜篌好騎射時節以水交潑為戲謂 | —
之壓陽氣去病春月射物謂之禳災
— | 定南西乳生飲之身無衣惟腰下用羊皮掩在西南海
中不識五
殺人止食
— | 肉常針牛畜取血和
方 | 西南五姓力部龍羅
— | 方石自宜州入境國— | 入披髮跣

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.114 · left leaf

**· 46% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

來獻漢光武時曰九真貢
嘉谷山有
馬
鳩狀如鷄
脊脚皆紅
羽毛青綠
名焉鷄
西山有鳥
頭高七尺
餘名曰駝
鷄狀亦如
生瘡與女人交合則必死旋液着草木即枯
足衣斑花布披氍皆刀帶弩
城造大屋
重閣以梭
皮盖之象
在南竪木為
在直觸或
牙為牀柳花為酒以手撮食有毒常人同宿即
属真鮮選
人作池主人作池主
堆髻纏帛
蔽身每朝
蕃王出座
名云登場衆蕃皆拜罷同座交手抱兩膊為禮

**PaddleOCR-VL**

來獻漢光武時曰九真貢
嘉谷山有
鳥狀如鷄
雷脚皆紅
羽毛青綵
名馬鷄
西山有鳥
頭高七尺
餘名曰駝
鷄狀亦如
鷄
朝鮮有鳥
狀如鷄其
毛長三尺
名曰長毛
鷄
足衣斑花布披氍背刀帶弩
國陵訶
國眉流登
撮食有毒常
死旋液着豈
名云登場衆蕃皆拜罷同座交手抱兩膊為禮
在直瞞國
南竪木為
城造大屋
重閣以授
皮盖之象
人同宿即
木即枯
属真臘選
人作地主
堆髽纏帛
蔽身每朝
蕃王出座
兩膊為禮

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.115 · right leaf

**upper register · 34% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

白澤東望
山有澤獸
者一名曰
白澤能言
語王者有
德明照幽
林氏國在
海外有仁
獸如虎五
彩尾長於
身不食生
物名曰騶
虞策之廿行千里六韜云紂囚文王

**PaddleOCR-VL**

遠則至也豈黃帝巡狩至東海此
有言為時除害
虞策之曰行千里六韜云紂囚文王

**lower register · 46% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

如中國人乂手也
崑崙
有天鵬飛
上接海島
在西南海
國則蔽日能

食駱駝昔
有人拾其者羽捨管可作水桶有野
人身如黑
齋拳筧國人布食誘伎賣與畜商作
奴
西國近西南
濵海地產
蘇木胡椒
珊瑚宝石

**PaddleOCR-VL**

國里古洋西
如中國人乂手也
有人拾其者羽截管可作水桶有野
人
漆拳筧國人布食誘役賣與番商作
奴
綿布絕
瑩索
如紙
其人
彩筆
以白
布纏
頭
以

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.115 · left leaf

· 31% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

其國王弗
其國王弗
必烈勿之
子孫人以
雪布纏頭
諸国用兵
不敢侵犯地多寶物食酥酪餘肉
少魚菜
有巨海國
之西有國
大食國西
不可勝数
大食巨鱸
所可至者
其國王弗
其形狀如
牛騾尾蝟
嗥狗聞乃
劻不直者
邠山有獸
名曰窮奇
其形狀如
貘者南方
山谷之中
有獸象鼻
犀曰牛尾
虎足身黃
黑色名曰
惟木蘭皮耳目陀盤地國發舟正
西涉海百日

**PaddleOCR-VL**

罷臣問天求得此獸獻之紂大悅
乃
寧為錢交易
釋文王
山有獸
曰窮奇
形狀如
騾尾蝟
洞聞乃
不直者
不敢侵犯
地多寶物
食酥酪
餘肉少
猥人寢其皮辟瘟圖其形可辟邪
舐惟木蘭皮耳目陀盤地國發舟
正西涉海百日

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.116 · right leaf

**upper register · 54% agree**

食銅 | 調鉄不食他 | 也物

犬佼/下 | 玉山有獣名曰核大穣韞子云穣歳之稔也/聲巨口黒/声見則天 | —

狀如豹紋

牛角而大

名曰佼大/玉山有獣 | 声巨口黒身見則天也飯

太戲山有

獣 | 獣狀如羊

— | 楽一角一目

目在耳後

— | 名曰辣其鳴自 | 白呼淊 | 滓

音呼陀 | 沱之水出焉今淊 | 分滹江河出鴈門— | 鹵城縣南是也

**lower register · 80% agree**

而至遇一舟客数百人中有酒食肆機杼之属

其國防 | 所産麥一粒長三十瓜口 | 寸瓜園四五尺檔 | 橏一顆

重五斤桃二斤莱 | 菜長三四尺穿井百丈方見泉

胡羊高三四尺尾大如扇春則剖腹取膏于 | 士数

丘丹縫而能復活或去善粟 | 藥線之

其國秋露/降 | 天生樹如粟子一般名曰曝之/即成糖霜 | 蒲盧可採

食之清涼/丼美真丼/#也山有/而 | 次年復生名曰麻茶澤二年再生名曰沒石子地産桃

播 | 檣麥菜及出胡羊等物與木 | 米皮國同收米麥開

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.116 · left leaf

**upper register · 38% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

四角名曰玃獾獾渥注周禮云里賢而班臂漢武帝元牛尾名曰水馬紋臂之水中多注于諸毗水出焉西來如山渭瑞符四年燉煌渥洼水中出焉以為肇後兩脚似人于白鹿前兩馬蹄首生歐其狀如旱釜山有

**PaddleOCR-VL**

渥洼周禮云里資而班
渥
符四年
燉煌
渥洼
水中出
玃
求如山渭
水出焉西
注于諸毗
之水中多
水馬紋臂
年尾名曰
漢武帝元
焉以為肇
四角名曰玃
阜塗山有
麝其狀如
白鹿前兩

脚似人于
後兩脚似
馬蹄首生

**lower register · 44% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

地窖之数年不壞
遜頓
送于郭外有鳥如鵝戒來萬数家人避之其鳥
食肉盡乃去即燒骸骨汎水謂之鳥塋
上人将死
親戚歌舞
國在海島
入兵万物
其國乃西
方諸國之
都會也畜
商幸此其
王號麻羅

**PaddleOCR-VL**

ing之数年不壞
送于郭外有鳥如鵝飛來禹數家人避
食肉盡乃去即燒骸骨況水謂之鳥塋
弗以布帛織出金字纏頭地産珊瑚生
金花綽

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.117 · right leaf

· 48% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

符遇山有獸名曰薆邮狀如羊聾赤鬣其首黑縵布紅碼碯琢珠等物南山有獸名猛豹似熊而尾有光彩其食銅鉄帝山有獸狀如馬首有角可以邮陳錯石名曰邮陳一曰鬼方武丁征鬼方三年尅之人曰鬼陰類曰鬼
國天竺國立亾秦所由大秦選擇地産良馬俗皆編

**PaddleOCR-VL**

符遇山有
獸名曰慈
龍狀如羊
赤髯北首
黑
南山有獸
名猛豹似
熊而尾有
光彩其食
銅鉄
帝山有獸
狀如馬首
有角可以
錯石名曰
權陳
縵布紅碼磁琢珠等物
國竺天
以無下两髮以帛纏頭衫褲鞋襪
國內有聖
能止風濤蕃商人下以琉璃瓶而
盛之若遇
濤洒之即止
国番西
立亾秦所
立國世僊
由大秦選
擇地産良
馬俗皆編
内有聖水
之若遇風
一曰鬼方
武丁征鬼
万三年尅
之人曰鬼
陰類曰鬼

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.117 · left leaf

· 61% agree

青熊周成
王時天下
太平東夷
曾有此號 | 繫
來獻 | 獻
丘洛谷出
在北海外
狀如赤豹
五尾 | 星一角
名曰狰/侯 | 絳保山有獸
狀如牛其
足有四節
而毛長名
曰旄牛
戎田犬 | 曰大戎無王子晉輻 | 管輿無賊 | 戰地房舍多在山林
內生坐食人肉國人奉佛者皆称刺 | 刺麻至應天
府馬行三箇月
— | 不祥昔周伯陽父惡其兇殺出關化法令其內外剪除不傷形體名曰浮王九年四月八日恆星不見星隕如氏生能修伯陽道國人宗之稱名曰如中國稱神彼皆稱佛其次曰善薩其國即係
西番國人
性強獷好
殺伐以戰
宛 | 死為吉利
以善終為

不祥昔周伯陽父惡其兇殺出關化 | —之作浮屠
法令其內外剪除不傷形體名曰浮 | —屠至周莊
王九年四月八日恒星不見星隕如 | —兩是夜釋
氏生能修伯陽道國人宗之稱名曰 | —佛盖佛者
如中國稱神彼皆稱佛其次曰善産 | —至漢明帝

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.118 · right leaf

**upper register · 49% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

參垝音侯
澤有玄貙
音洞者楊
天子傳曰
天子獵於
北澤得玄
也澤得玄
孟河出龍
馬者仁馬
也高八尺
五寸長頸
胳上有翼
旁有垂毛
蹈水不沒聖人能用人則天下不愛
道地不愛宝故河出龍馬焉

**PaddleOCR-VL**

翁玄
貊以祭河宗周衹曰貊踰汶則死
地氣使然也
參塊音候
澤有玄貓
音洞者穆
天子傳曰
天子獵於
北澤得玄
汝則死此
蹈水不沒聖人能用人則天下不愛
道地不愛宝故河出龍馬焉
子孟河出龍
馬者仁馬
也高八尺
五十長頭
脩上有翼
旁有垂毛
天下不愛

**lower register · 76% agree**

時其法流入中國晋明帝時其法大行
其國種
類歟｜繁盛無線｜綵寡孤獨世俗奉
其教者皆顛生西
方故也至應天府馬行五箇月
叶/本西羌厚/居者支水/西蕃發声/號假西蕃/近故其子｜—
孫曰吐蕃而姓勃率野其俗謂強雄曰贊大夫曰｜—
普故號君長曰贊普｜益旦其後有君
長曰論—｜號假西蕃本西羌屬居者
支水西蕃發声近故其子曰贊大夫曰
贊曰弄贊
其國近西
蕃係西蕃
出宝物之
所

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.118 · left leaf

· 55% agree

單｜半天臧華山有羬｜藏
羊状如羊
馬尾繭雅｜爾雅
云羊六尺
為臧即比
羊也脂可
天｜飛流汪而生所生之日或数十其如風声如雷光如電吳楚七国叛掌吹过梁山辰門山有
赤大名曰
天犬其所
現処｜處主有
刀兵乃天
狗之星光
共罌而食/義｜數十其行七國叛時因羣注
以金銀為錢國人尚氣輕生不同釜｜金而爨亦不/在秦之｜釁共罌而食國梁義西
則聚柴燒/之童其死/其親属死/烟上則謂｜蕃而
度也自故
臨易舟行
而玄有象
六万｜萬皆立
屋載勇士
一｜而爨亦不之合煙霞也在秦之西蕃南｜其親屬死則聚柴焼之童其屍烟上則謂#

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.119 · right leaf

· 42% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

類
天狗
當口
頹
寧受山有髮名曰鳩
獸状如澤
不妬
狀如豚人欽山有獘
面名曰當欽山中有陰山中有下豐
呼見則天口其鳴自國悄國密哈國
羅尼
白首食蛇熱状如狸音如猶名天狗
佩之
聖同
畜火州東共国在西右去處
番出佛牙其匡乃西
与回回鞬靼在兩脊人食乳殺過府
行五固月沽至應天

**PaddleOCR-VL**

狗天
庚當
類
亶受山有
獸狀如澤
有髮名曰

顔自為牝
牡食之而
不姤
欽山有獸
狀如豚人
面名曰當
庚其鳴自
呼見則天
下豐
陰山中有
獸狀如狸
白百食蛇
音如猫名
天狗佩之
可禦必
國悄（國蜜哈）國羅尼鳩
共国在西
畜火州東
子回回鞬
靼同
在西畜人
食乳殺过
活至應天
府行五固
月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.119 · left leaf

· 78% agree

一｜孺朱腸馬蘋几山有獸
状如㹠｜彙黄
身白首白
尾名曰曉｜嬈
見則主有
大風
蔓｜夢渠山有
獣｜獸名曰馬
腸其状人
血｜面虎身其
音如嬰兒
食人
耿山有獣｜獸
状如狐｜孤而
一｜魚髪榮名曰朱儒其鳴
有犬｜呼見則因有大恐
國番｜番七
國刺｜刺不
虫｜虎金牙来｜采
係西番木｜番大
波至應
府馬行
五箇月
係西番出
羊馬至應
天府行一｜二年
琴公｜零箇月
耕山種田
出駝牛至
行半年｜一
應天府馬一｜行半年

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.120 · right leaf

· 31% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

其國自宻
裏國六十
程至之隔
黑水於泥
河西畜諸
國相通國王戴金冠金銀餙屋壁以錫為磽
重城國人
孝佛教尊
牛屋壁皆
塗牛糞以
為紫各家
角内足王者獄論平則至御史臺故
事御史法冠一名獬神羊也楚
置壇以牛糞叅置花木藝香供佛路通西城
常
有輕騎來刼閉門拒之數日絶粮而退畜商
到

**PaddleOCR-VL**

槐猛
笏 箍
曰猛槐圖之可以御示凶
角四足王者獄訟平則
事不御史法冠一名獬
王嘗獲
譙明山有
獸狀如頸
音丸
赤毫
魯猪也其
一声如髑
音亂
鼠名
東望山有
獸名曰觧
豸者神獸
也亮前有
之能觸邪
狀如羊一
御史臺故
神羊也楚
國相通國王戴金冠金銀餙屋壁以
國生浦
國羅華尼南
置壇以牛糞烝置花木藝香供佛路
有輕騎來刼開門拒之數日絶粮而
其國自宻
裏國六十
程至之隔
黑水於泥
河西畜諸
錫為磽
黄國有三
重城國人
孝佛教尊
牛屋壁皆
塗牛糞以
為紫各家
通西城常
退畜商到

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.120 · left leaf

**upper register · 59% agree**

東海中有/獸其状如/牛蒼身首/無角一足/出入則有/風雨共音 | —

如雷名曰毒苦 | 窫黃帝時帝得其獸 | 獸以其

皮昌 | 冒皷復取其骨擊之其响如雷声 | 聲聞五百里堂旦負來貢直公戶室全

北山有黑

狐神獸也

— | 王者能致太平則見

此獸周成

王時西 | 四夷

黑/闘五百里 | —

**lower register · 66% agree**

其種有五/一種黃毛/者乃山鬼/與黃犏牛/所生一種 | 彼不得入屋只在門外望

短項 | 項矮胖者乃玀 | 玀狡與野猪所生一種黑髮白 | —

身者乃唐李靖丘 | 兵遺種也一種名突□其先乃 | 猺

射摩舍利海神女與金角白鹿交感而生射摩 | —

因手掀阿珎首領至今以人祭 | 祭蘇俗尚射殺事/祅 | 祅神無祠廟

刻氈為形盛於毛袋行動之處以 | —

脂酥塗之或繫之竿上四時祀之一種乃塔巴 | —

赤罕之祖元朝秘史云蒼色狼與慘 | 慘白鹿所生 | —

二十五世生帖木真是称大蒙古右 | 古都長僭 | 其種有五一種黃毛者乃山鬼與黃犏牛所生一種種黑髮白綏其先乃而生射摩尚射殺事動之處以種乃塔巴白鹿所生長僭號皇

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.121 · right leaf

**upper register · 23% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

天子傳所謂馬也成在巴蛇之北虜
馬即是口
有四節垂
毛名曰旄
似馬而足
有獸形狀
南海之外
又來則蛩虛負乏而走王者德及幽蚩臣虛為北海食待其草必隱蛩虛
獸又名蚩
雅云與蛩
前兎後尒
獸一名比肩
西方有獸
獸又名蚩
獸比肩狀象

**PaddleOCR-VL**

獸有比山天子馬旄
謂髦馬也在巴
蝨臣虛為北海食得草
又來則蝨虛負之而走王

**lower register · 71% agree**

帝世居沙漠東北六千里後居山陰號韃靼｜鞬韜地
産羊馬無城池有房屋隨水草所居俗尚射獵
食羊馬野鹿等獸以獸皮為衣革帖木真四世
孫忽必洌憯｜烈僭居中國稱帝
回/惲元郎回/紇其先本/匈奴九十/五種至隋/曰常訖臣｜—
于突厥｜獗突厥｜獗資其財力雄北｜地荒大業中自稱回｜—
紇子曰菩薩突厥｜獗亡惟回紇最浄｜漁菩薩死其首｜—
與諸部攻薛延陀殘之并有其地遣使若獻歛｜—
中國賞自｜營員以其口｜奮腋如鶻至唐德宗時立請易｜—
回紇為回鶻偉荒｜志老回鶻之轉聲也—｜辜负幃元郎回紇其先本匈奴九十五種至隋曰常訖臣中自稱回陞死其首使右獻欵時立請易其地本｜木在

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.121 · left leaf

**upper register · 13% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

遠鱉家無葉則生
兕
觸身重千斤其皮堅厚可(471,317),
(529,775)觸身重千斤其皮堅厚可

**PaddleOCR-VL**

ing
逐鰥
索無
筆
則
生
猨
共皮堅厚奇
類其全具掌表聲譜能作百種聲也
之可以治瘴即責病也
上海印三一公司
禱過山有
獸名曰兕
狀如野牛
青色一角
長三尺餘
似馬觳善
以制鎧
漁者生居
圓到山中
之獸也其
狀如狸而
五尾名曰
豹說之貂
種聲也食

**lower register · 51% agree**

哈利｜恰剝和林即今之和寧｜寧路也
骨｜色止臆者羊脾熟天已曙象
居回鶻北
之衡｜餘海海
利｜—他出名馬
書長夜短
口没後天
色止曛煮羊脾熟天已曙象｜至豫州湯破其車不以示民後十年東風至乃使乘車復歸其國玄王門之西一萬里
國人能為
飛車從風
遠行湯時
奇肱人以
車乘｜乘西風至乃/至豫州湯陂其車不以示民後十年｜—東風至乃使乘車復歸其國玄王門之西一萬里｜—

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.122 · right leaf

· 45% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

生長在此邊
獄法山有
獸狀如大
人面善卿
櫳
見人則大
里
見人則大
其行疾如
如逢山直
獍如狐有
翼而音如
羅
國
行箇月
至應天府馬
如鞬靼殿
府馬行四
束至應天
國入與鞬
鞮國解至
應天府馬
行箇月

**PaddleOCR-VL**

獄法山有
獸狀如大
人面善嚮
見人則笑
其行疾如
如逢山有
獍如狐有
蠶而音如
鴈見則大
旱
國里擺
生長在北邊
如鞬靼一般
至應天府馬
行三箇月
如鞬靼結
束至應天
府馬行四
箇月
國人與鞬
靼國般至
應天府馬
行六箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.122 · left leaf

· 46% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

駮 中曲山有
駮状如馬
自身黒尾
一用虎足
鋸牙音如
磨石山有
梁渠如狸
白首虎爪
國
女
麻
上
鵸鞫至應
天府馬行
七箇月
人烟多似
着串皮衣
有城池人烟
畜牛羊韃
麗披髪
鞞曽到貌
無城池出
羊馬似韃
靼至應天
府馬行七
箇月

**PaddleOCR-VL**

中曲山有
駮状如馬
白身黒尾
一角虎足
鋸牙音如
禦凶
磨石山有
梁渠如狸
白首虎爪
見則國有
兵起
天地山有
獣状如兔
而鼠首以
其奇毛飛
飛即伸名
i
人烟多似
韃靼至應
天府馬行
七箇月
有城池人烟
着串皮衣
窣卑羊韃
靼曽到貌
麗披髪
無城池出
羊馬似韃
靼至應天
府馬行七
箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.123 · right leaf

· 33% agree: models read this very differently

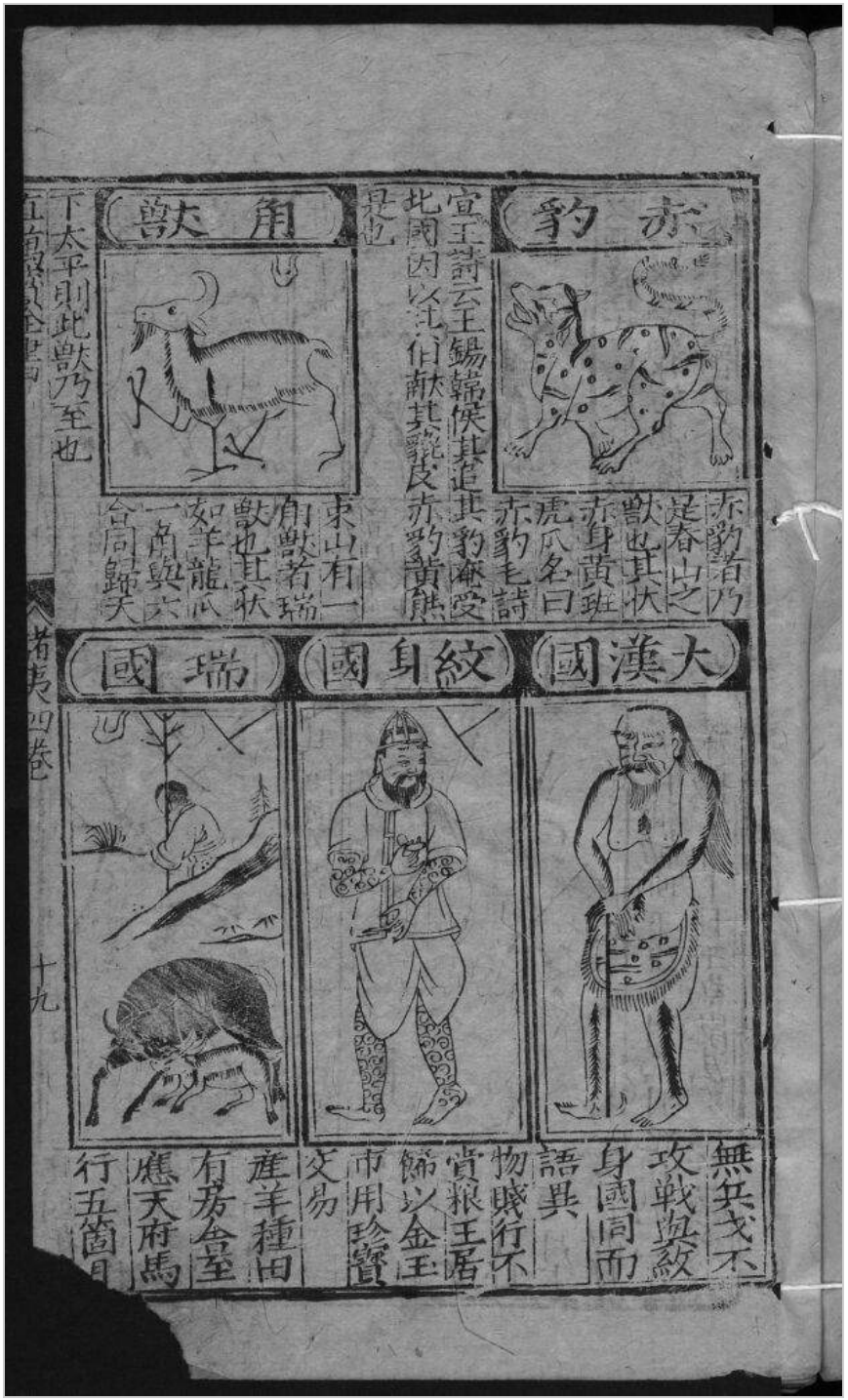
**HunyuanOCR**

國人後項有
鞮同五良河
人時忽見而
畏之
其人与木
魯一般至
應天府馬
行七箇月
似韃鞮一
般至應天
府馬行七
箇月
尾而覆足
善此行則口御其尾而走焉則蟠其
犍諸諸犍者乃是單張山狀如豹而之
獸也其牛鼻直目思木國魯虼國後項
有鞮同五良河人時忽見而畏之其人
與木魯一般至應天府馬行七似韃鞮
一般至應天府馬行七箇月

**PaddleOCR-VL**

曰飛鳥
犬吠也
善叱行則口啣其尾而走焉則螫
尾而覆之
崗山洛水
出焉北注
河中有獸
名曰蠻其
狀鼠身鼈
首其音如
諸犍者乃
是單張山
之獸也其
狀如豹而
牛鼻直目
居則蟠其
國入後項有
一百結束韃
鞮同五艮河
人時忽見而
畏之
其人與木
魯一般至
應天府馬
行七箇月
似韃鞮一
般至應天
府馬行七
箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.123 · left leaf

· 51% agree

一 | 宣王詩云王錫韓侯其追北國因以託伯獻其貔皮是也下太平則此獸乃至也赤豹者乃足 | 是春山之

一 | 獸也其伏赤身黃班 | 斑虎瓜 | 瓜名曰

赤豹毛詩

漢大/國 | 其豹奮受赤豹黃熊東山有一用獸者瑞身紋國 | 獸也其狀如羊龍瓜一角與六合同歸天

無兵戈不

攻戰與紋 | 紱

身國同而

語異

物賤行不

賞粮王居

飾以金玉

市用珍寶 | 寶

交易

產羊種田

有房舍至

應天府馬

下太平則此獸乃至也/角獸也其狀如羊龍瓜一角與六卷/東山有一角獸者瑞 | 行五箇日

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.124 · right leaf

**upper register · 28% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

西海外曰
民國有乘
黃馬白身
彼髮狀如
狐其背上
有角乘之
鵲山有獸
人面豕身
似猿候髮
長能言而
不能笑成
群好遊人
以酒謠略結早侯木最以誘之猩猩
罵曰奴欲張我始不飲復思其味試
之者不竟至醉取靛着之乃被人擒

**PaddleOCR-VL**

黃乘
猩
以酒設路結草侯木最以誘之禪禪
罵曰奴欲張我始不飲復思其味試
之者不竟至醉取屐着之乃被人擒
西海外白
民國有乘
黃馬白身
彼髮狀如
狐其背上
有角乘之

**lower register · 0% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

扶桑國國人至其國國人卷鹿為牛取其乳食之
其國在漢國東作拔屋無城郭朱武帝時罰賞有其
國在
國焉國五月五日彌勒佛下生七月七日祀祖先九
月九日床撒十月十目王為獸法王出首領家首

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td>[F3]</td><td>[F2]</td></tr><tr><td colspan="2"><img src="imgs/img_in_seal_box_58_1_590_515.jpg" alt="Image" /></td></tr></table>

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.124 · left leaf

upper register · 63% agree

所謂能口 | 徨徨知徃而不知來者如此

狒狒 | 弗弗

見人則笑笑則唇 | 脣掩其目郭璞替云/狒狒 | 佛佛恆獸披髮揮竹

獲人則笑唇蔽 | —

其目終乃號兆反為我戮

猿 | 猿白

黑身披髮/迅走食人 | —

常庭山多

白猿 | 猿其状

如侯而大

口脚 | 臂腳長捷 | 捷

沿樊接樹

作狒狒状/如人面長/寓寓爾雅/東陽國有 | 木甚哀

lower register · 72% agree

— | 首是口大公頓騎 | 駒土馬一日一夜處分王事十月十四日作

樂至歲窮枝 | 拔汙珬十二月及元日王及首領分

為兩朋各出一人着印衆人執瓦石捧杖東西

互繫 | 擊印人先死即止以占常年典 | 豐儉

胸穿/其人胸有/竅尊者欲/行以棍穿/胸竅令卑/者扛之/在穿胸

國/色居園丘/士有不死/樹食之長 | —

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.125 · right leaf

· 48% agree: models read this very differently

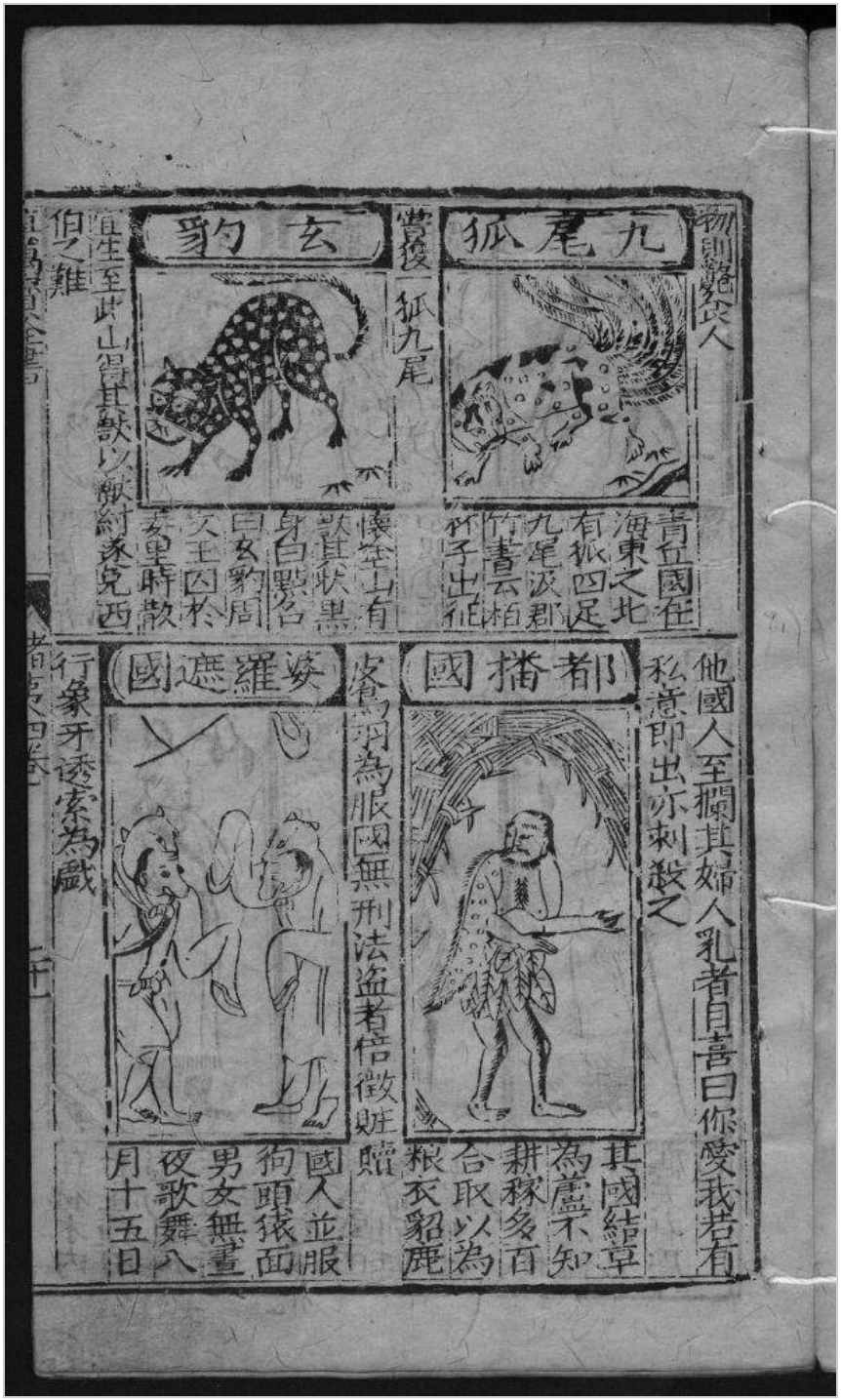
**HunyuanOCR**

鳧麗山有壽有赤泉飲之不老國人長壽不死
獸狀如狐
而九首九
尾虎瓜名
蠪蛭音如
嬰児
英靈山有
獸名酋耳
狀如大尾
長過身不
加婆律膏及沉檀龍腦積新以焚之
其國男女
皆佩而行
但與人不
睦即刺殺
之奔走他
在林邑之
東西援迷
籬國南接
訶陵種稻
每月一熟

**PaddleOCR-VL**

見罷山有
獸狀如狐
而九首九
尾虎爪名
聾蛭音如
嬰兒
英靈山有
獸名酋耳
狀如大尾
長過身不
食也物能
食虎豹
崑崙之丘
有獸名曰
士變狀如
羊四角其
鋭雉當繩
壽有赤泉飲之不老國人長壽不死
國登婆
有文字即書予且葉死者以金鉛貫
加婆律膏及沉檀龍腦積新以焚之
國羅婆
在林邑之
東西接迷
籬國南接
訶陵種稻
每月一熟
月之内得復則償命一月外獲者不論
其國男女
皆佩而行
但與人不
睦即刺殺
之奔走他

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.125 · left leaf

**upper register · 10% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

物則驚人
狐尾九
嘗獲一狐九尾
疽生至此山得其獸以献紂遂兇西
伯之難
貴丘國在
海東之北
有狐四足
九尾汲郡
竹書云柏
竹子出征
懷全山有
獸其狀黑
身白黔名
曰玄豹周
妄里時散
文王囚於

**PaddleOCR-VL**

擾一狐九尾

**lower register · 76% agree**

他國人至攔其婦人乳者且｜自喜曰你愛我若有
私｜私意即出亦刺殺之
—｜為服國無刑法盜者倍徵贓其國結草
為蘆｜蘆不知
耕稼多百
合取以為
粮衣貂鹿
—｜行象牙透索為戲國人｜入並服
—｜徇頭猿面男女無晝
夜歌舞八—｜月十五日

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.126 · right leaf

· 64% agree

西海有赤鯉 | 狸文王囚
赤鯉蠱 | 於姜里散宜生得之
於妾里散 | —
亦獻紂
其状如豹
而烏 | 鳥啄首
生一角音
如嬰兒能回/國阿回 | 食蝮吹山有獸其狀如窒長嘗善殺其名曰鬻
吉赤巴赤 | 在林木内居住種田出馬至應天府馬行一年
其國有城
池宫室田
畜市列與
江淮風土
不異
並係山林
有城池種
田大食至
應天府馬
在林木内/出馬至應/天府馬 | —行
居住種田/一 | —年

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.126 · left leaf

· 73% agree

巳逐山有
黑人而虎
首兩手持
南｜兩蛇啖之
馬成山有
天馬狀如
曰大黑首
見人則飛
笑｜—
浮玉山有
昏｜長蛩狀如猴而囚耳虎毛而牛尾莊背如
蠻魯連方
—｜僧散吾
候而四耳/散/虎毛而牛/僧/尾箕皆如｜昏
出馳｜驅馬至
應天府馬
行二箇月
語｜—話雞｜話難曉
—｜人種田出驢馬至應
天府馬行
人種田出｜—
一年
多山林人
種田以食
—｜至應天府馬行九箇—｜月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.127 · right leaf

**upper register**

自萬曆日辰書曰
大火灾人見則有大水
三
獸角
三角先王法度修明三才得所則此
馬尾首生
身而兎足
形狀似羊
喘獸也其
三角獸者
西山中有
獸火國中
獃火國中
獃火國中
獃火國中
身口中出
火名曰獃
火獸其状
以猕猴行

**lower register · 49% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

有國主海
出珊瑚樹
國人用縄
索縛十字
又将秝線
古係荒郊
無人烟因
大食國祖
師蒲羅咩
目幼有異
状長娶妻在荒郊生一男子無水可洗棄之地
下母走尋水不見及回其子以脚捺地湧出一

**PaddleOCR-VL**

亂紋在字上用石墜入水中卓船拖索刮取
亂紋在字上用石墜入水中卓船拖索刮取
樹石云鐵網取珊瑚盖此類也
有國主海
出珊瑚樹
國人用繩
索縛十字
文將麻線
索刮取其
状長娶妻在荒郊生一男子無水可洗棄之地
下母走尋水不見及回其子以脚撥地湧出一
古係荒知
無人烟因
大食國祖
師蒲羅咩
目幼有異
洗棄之地
地湧出一

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.127 · left leaf

**upper register · 25% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

背上花紋喜笑見人則佯名曰幽
頰幽
耳有青蛇石
人謂之雨師
人有赤蛇黑身黑面時
把一蛇左
人脫于各
人名曰其
獸其状如
靈之北有
屏翳在海
河中有鮿
草木有泚
古山上無
而尾長大
其状如大

**PaddleOCR-VL**

背上花紋善笑見人則佯卧名曰
頰其鳴自呼

**lower register · 50% agree**

— | 國里斯勿泉其星宿彼 | 清徹此子立名司麻烟砌 | 初成大井逢 | 逢旱不乾
泛海遇風波以此水洒之無不止也
國人身黑/以金花布/縵身無城/郭王以虎/皮蒙執出/國口白達/節制人有/七八十歲/不見雨者/止右大江/不知其源 | —

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.128 · right leaf

· 64% agree

騶 | —

馬

歸山有獸/狀如牛鷹/首而四角 | 下泉蟲臺

馬尾有趾/名曰騶馬/草漢言旋/竹山有言/蟲狀如豕/白毛如棒/而端黑能/以卷上宅/朝鮮有獸/狀如馬高/三尺而不/泉下馬 | 驪

水極玊 | 甘溢則四十日浸田水退而耕二年必有

一白髮 | 髮古人從江水出坐石上國人拜明吉斉 | 玄

其人不語若笑則年典悲 | 豐惡則飢疲 | 疫良久復入水

吉有組 | 祖葛尼建廟頃上有鏡如他國盜兵來者

則先照見之

周圍三 | 國臆孝百姓二千

餘里在平/沙中以木/為 | 家周國大柵居十 | 五百

餘里柵内 | 匹

冬不凋落宜羊馬無馳牛俗性質直好客旅軀 | —

貌長大褰鼻黄髮緑眼赤髭披髮 | 髮面如血色戦 | —

具唯稍一色宜 | —五穀 | 穀出金鉄衣 | 飛麻布舉俗事妖 | —

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.128 · left leaf

· 21% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

哈密偏有
大尾羊其
尾大者重
三斤小重
斤向如熊
自而甚美
渠#國有
戰大者露
大也高二
只有猛能
飛周成王
特曾献
高右山中
有羚羊首
生一角而
中實極堅
能淬金剛
鰲
國烏衣
國妳搭在手上奔走會人言食葉
國人烏衣
大披至膝
腕見漢人
則背行不
令見面而
稱孝臆人丈夫婦人俱佩帶每一
日造食一月
有妖祠三千餘所馬步甲兵一萬
不尚商敗自
林多野人
男子妳長
此國有山

**PaddleOCR-VL**

有妖祠三千餘所馬步甲兵一萬
不尚裔敗自
稱孝臆人丈夫婦人俱佩帶每一
日造食一月
食之常吃宿食
國衣烏
妳搭在手上奔走會人言食葉

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.129 · right leaf

· 27% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

靈羊
多靈羊其物于上與人交易不相授受彼亦以物懸而易
見之即殺謂既見吾面不令其生以草為蓬懸
尾重二十斤行以車載之
有獸名福祿其狀似驢而花紋可愛
丹熏山有耳帛如鼠而兎首鳴犬以其骨類人黑如漆卜寒則拾沙自
處但出其面
見之即殺謂既見吾面不令其生以草為蓬懸
尾重二十斤行以車載之
有獸名福祿其狀似驢而花紋可愛
丹熏山有耳帛如鼠而兎首鳴犬以其骨類人黑如漆卜寒則拾沙自
處但出其面
在祥柯其婦人生子止懷左箇月人死堅棺埋之在荷獠西以鹿角為
壽其死則屈而燒之埋耳後小

**PaddleOCR-VL**

言吏正光
見之即殺謂既見吾面不令其生以草為蓬懸
物于上與人交易不相授受彼亦以物懸而易
之為價不及則追而殺之
骨類人黑如漆
卜寒則拾沙
自處但出其面

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.129 · left leaf

**upper register · 28% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

鬱藏食之不牀御者毒
蜀鹿
其皮則宜子孫
有一大候先至土人謂之候王候
夫
人食草群猴食草餘
侯
山多猴不
覆雲之声
即出或投
以果實則
梵哇國中
覆狀如馬
白首虎紋
赤毛名曰
鹿蜀其音
如謠人憂
祖陽山有

**PaddleOCR-VL**

食之不脈御首青
祖陽山有
獸狀如馬
白首霓紋
赤尾名曰
鹿蜀其音
如謠人復
相一大候先至土人
人食畢群候食其餘
瓜哇國中
山多猴不
畏人呼以
宵雲之声
即出或把
以果實則
漁王猴夫

**lower register · 59% agree**

斯國野里伽｜二鬼燦出皆碎五年一次火出其火流傳海邊復｜一
回所遇林木不燒遇石焚如炭
一｜近蘆眉國山上有冗四季出火國人扛大石千百斤納冗中湏傳海邊復國有城池
民種田地
四季出火/國人扛大/納冗中湏/山上有冗/寶等物至｜一
出明珠異
一｜寶等物至應天府行
國剌普的剌｜一二年零｜要二箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.130 · right leaf

· 35% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

地產寶鉄
為刀切玉
如泥其國
累壓為丘
象浮畐有
三層口乾居土口温居下以近莖為
孝集大禮
居中縣衣服綵繒哭祀文
其國光日
門牛馬駝
為戲七月
觀勝負以
占一年差
馬減牦鰥

**PaddleOCR-VL**

鞮鞻國有
獸名角端
漢書言義
角端塗角
可為弓
旬山百體
狀如羊無口
而墨其性
頑狠人不
可殺其虜
氣自然

堯光山有
獸其狀如
獅猴人而
氣彭冉穴居
冬班異名曰
冬
璩
著
名
曰
自
中
三層屍乾居土屍溫居下以近莖為
居中縣衣服綵繪哭祀之
國吾昆
地產寶鉄
為刀切玉
如泥其國
累壓為丘
衆浮圖有
孝集大壇
其國光日
閉牛馬駝
為戲七月
觀勝負以
占一年羊
馬滅耗繁

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.130 · left leaf

**upper register · 12% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

白如斫木声見則多徭役

元康初白
有曰鹿晋
安南山中
鹿見交趾
武寧縣宋
有獸身大
動餘大街
若家毛皆
金黄色腹
綜乱披至
白首生録
○魚虫蛇類
吼
白如斫木声見則多徭役

**PaddleOCR-VL**

上司爲
虔文交趾自嶽白鹿
環眼似金鎔食和呑怖其名曰吼
魚虫蝦類

**lower register · 31% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

前後無人
到唯古水
有聖人徂
爲尼會到
遂立文字
係載其國
其國有城
七重十百
用黒元石
切就有香
人塚三百
於城上聚集千人吹角鳴鑼繫鼓混雜
日聲不
係太陽西沒之地至晩日外聲若雨霆
國主每
於則小兒驚死也

**PaddleOCR-VL**

「すい
昔日ちゃんは
國菸粥沙
係太陽西沒之地至晩日外聲若雷霆
國王每
於城上聚集千人吹角鳴鑼繫皷混雜
日聲不
然則小兒驚死也
其國有城
七重上百
用黑光石
玏就有香
人塚三百

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.131 · right leaf

**upper register · 22% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

首大足其自朱馬耳食之使人不
昧佩之亦可以御云六
魚
遺
水有應龍以尾畫地即水通
注于陵陽
之澤中多
髯鰅魚蛇
龍
應
之野女媧之時乘畜車服
應龍禹治
龍政千翼
帝帝冷應
龍也昔
羣龍者
應龍者有
恭丘山有

**PaddleOCR-VL**

之野女媧之時
乘畜車服
水有應龍以尾畫地即水
首六足其自如朱馬耳食之使人
昧佩之亦可以禦凶

**lower register · 61% agree**

餘所胡稱曰格｜搭一所高八十丈安三百六十房
人以毛段為衣肉麪為食金銀為錢交易産砂
摩掌谷｜石等物
民有死罪/不立殺刑/惟徒之空/山任其飲/啄事涉之/决之/太緼閨國如/國不順飄至/一兩國地名/安塔摩貢食/生人黑身｜—

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan｜Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.131 · left leaf

**upper register · 61% agree**

比目魚 | —

黑色一眼似鞋底一 | 二片相

— | 合乃能黑色一眼似鞋底二片相合乃能行也不比不行古之王者将行封禅東/里色一服似鞋底一片相 | 事海進貢此魚

東海有鰈音搭 | 首撚魚者

即比目魚也郭璞云

状如牛脚 | 輿而鱗細紫

— | 合乃能行行封禪東虵尾不卒而夏生食之無腫疾抵山有魚狀

如牛有鱗龜之首足有翼在/聲名曰鯖聲 | 伯膊音如牛— | 声名曰鱗

**lower register · 63% agree**

猴/國/吉/民居住層楼閣多畜牧馳馬地極寒春下雪不/消緣近西北/敢來 | 未侵犯至應天府馬行三年

一名抹利

刺 | 刺国若有

— | 一名抹利別国 | 曰兵來

衆猴 | 狹防直

有法即不

— | 民居住層樓閣多畜牧駝馬地極寒春下雪其国皆大

山圍遶盤

山為城禮

拜堂百餘

所出金銀

金以錦冨— | 春下雪不

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.132 · right leaf

· 48% agree: models read this very differently

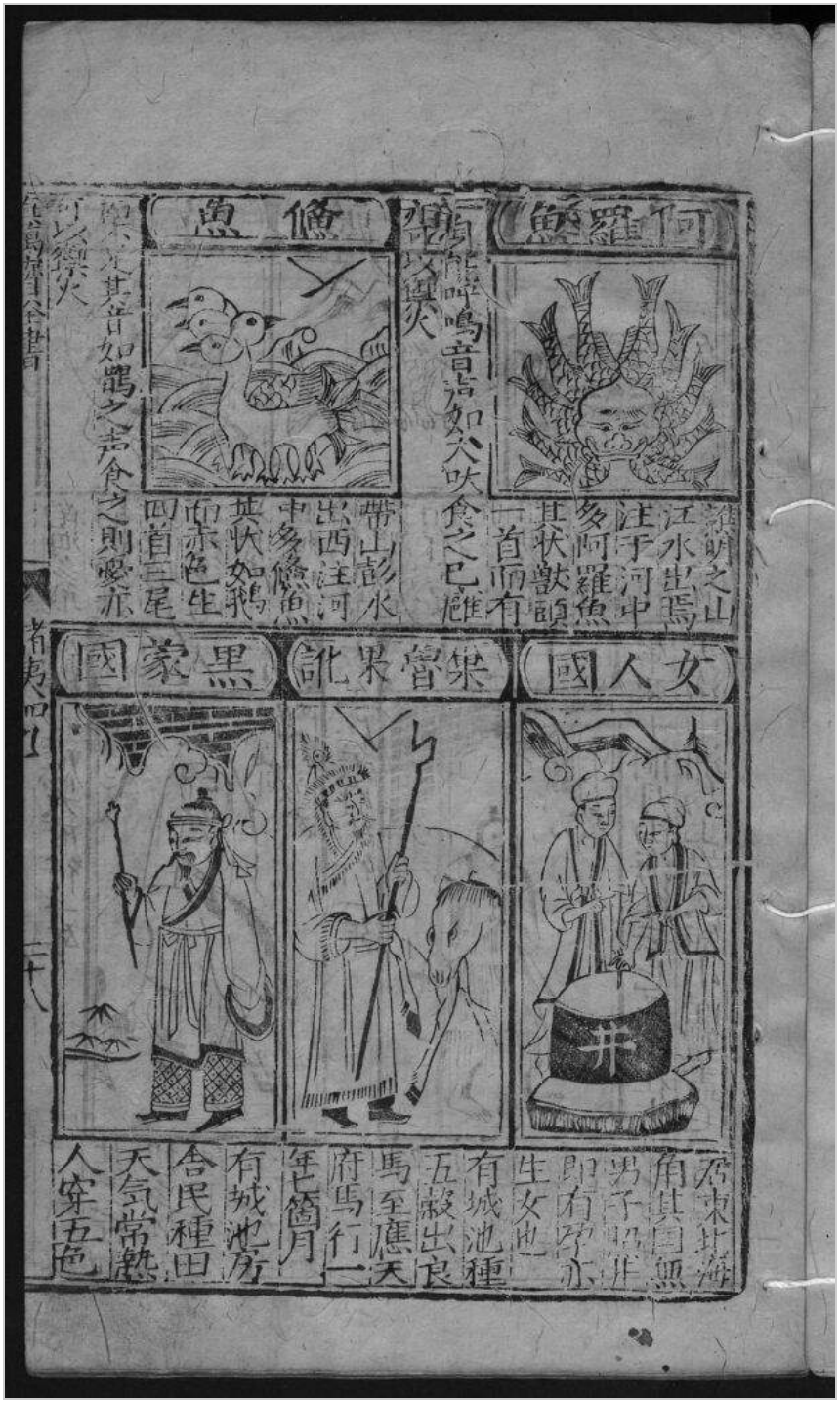
**HunyuanOCR**

有城池人
煙金人馬
音至此處
至應天府
馬行年
有城池種
田黃頭赤
人成道處
至應天府
行三年
有城池屋
舍地產大
柳木至應
天府行年
零餚月

**PaddleOCR-VL**

魚鱈鱷
鱗在羽端其音亦如鵲
骨今南方蚺蛇亦吞鹿也
貫今
絞於樹腹中骨皆穿鱗甲間出亦此
之類也
涼音彖尤
山囂水出
焉西注于
河中多鯩
鯩魚狀如
鵲而十翼
以禦火
南海之外
有巴蛇身
長百尋其
色青黃赤
黑衾象三
箴而出其
四爛則自
周出亦此
國藏
有城池人
煙金人馬
首至此處
至應天府
馬行年
有城池種
田黃頭赤
人成道處
至應天府
行三年
有城池屋
舍地產大
柳木至應
天府江年
零箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.132 · left leaf

· 39% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

居東北海
角其自無
男子昭莊
即有孕亦
生女也
有城池種
五穀出良
馬至應天
府馬行一
年已箇月
有城池房
舍民種田
天氣常熱
人穿五色
魚
鳥
鯉
羅
阿
江水出焉
注于河中
多阿羅魚
其狀獸頭
首而有
魚以與火
順熊啐鳴音虎如犬吠食之已雖
帶山彭水
出西注河
中多鱸魚
其狀如鵝
黑
國
蒙
訛
魯
巢
魯是其音如鵲之聲食之則魂亦
可以禦火

**PaddleOCR-VL**

鳴
音
吉
如
六
吹
食
之
口
其音如鵲之聲食之則愛亦
洪明之山
江水出焉
注于河中
多阿羅魚
其狀獸頭
一首而有
食之已
應
帶山彭水
出西注河
中多鰷魚
其狀如鵝
而赤色生
四首三尾
之則愛亦
國家黑訛果魯集
居東北海
角其曰無
男子昭作
即有孕亦
生女也
有城池種
五穀出良
馬至應天
府馬行一
年已箇月
有城池房
舍民種田
天氣常熱
人穿五色

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.133 · right leaf

· 53% agree ⚠ table/diagram, re-read after looping

玳瑁 | 一

南海多珧 | 珈

瑁狀類龜

而殼 | 殼稍長

丕 | 六足後兩

足無瓜 | 爪

跂陣 | 踵山有

錦欅至應天府行一年/叅歇/地多林木/其處皆平/種田有房/多出好馬/入黃頭穿/魚魚/龜玄/鮯 | 鮯魚其狀

如鯉焉尾

而有六足也

粗陽山北

怪水出焉

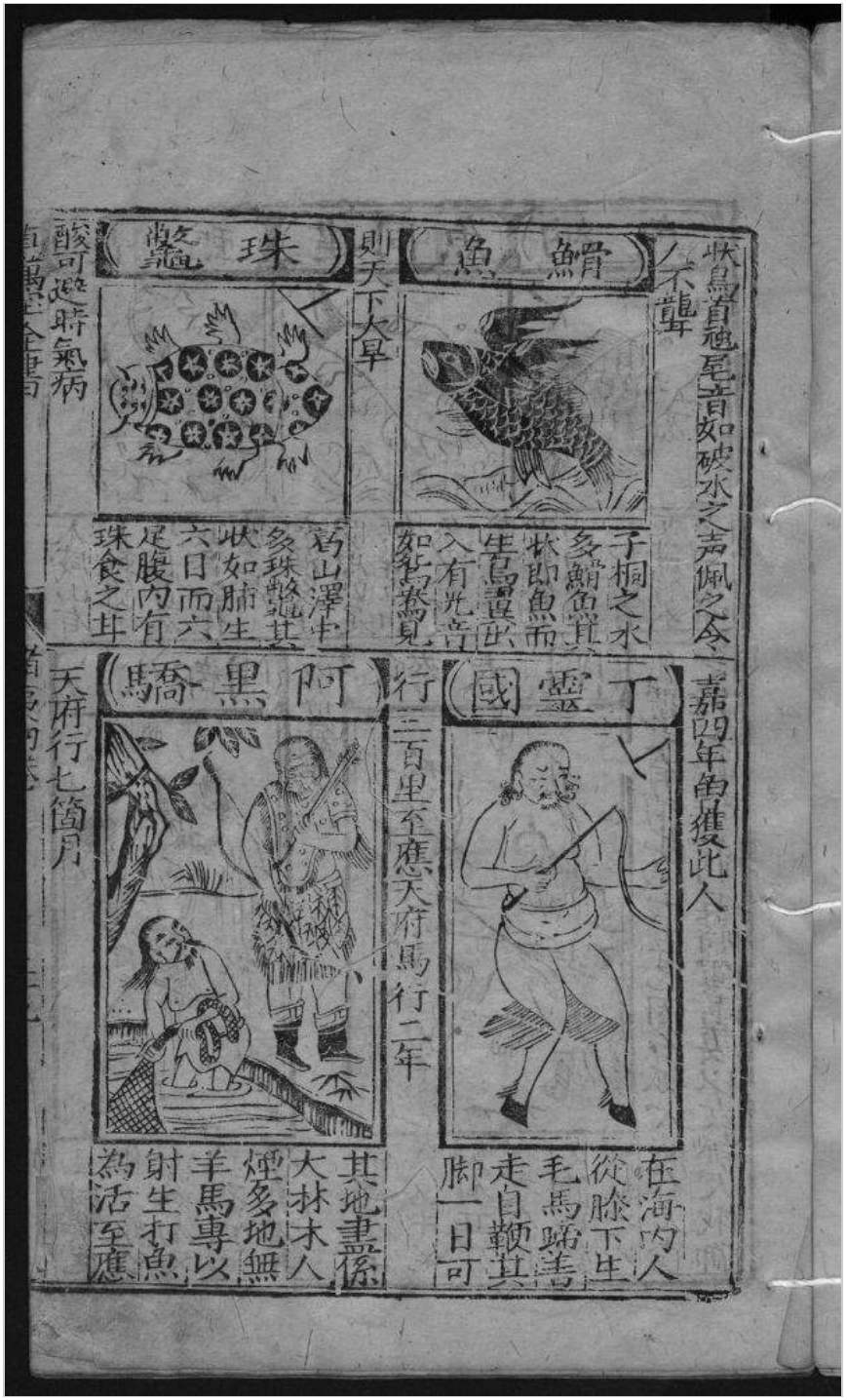
東洋 | 注于慮

異 | 冀之水中

一 | 多玄龜其錦襴至應天府行一年來 | 衣至應天府約行其處皆平地多林木種田有房舍出好馬人黃頭穿年聚十個月山海經云毛民国在玄服之北 | 地居

大海上 | 中洲烏 | 島上為人短小面體盡毛穴居置水/衣至應天府約行一年/婦人做王/子身有長/毛有城池/種田至應/天府行二 | 求

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.133 · left leaf

**upper register · 32% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

狀鳥首魁尾音如破水之声佩之令
人不龍聾
則天下大旱
鰼魚鰼
珠
酸可避時氣病
石萬六全書司
狀如肺生
多珠鼈其
葛山澤中
入有光音
子桐之水
如鴛鴦見
生鳥畫出
多鮹魚其
珠食之艹
足腹內有六日而六

**PaddleOCR-VL**

<table><tr><td colspan="3">狀鳥首鼈尾音如破水之聲佩之令</td></tr><tr><td colspan="3">不聾</td></tr><tr><td>鰼</td><td>魚</td><td>子桐之水</td></tr><tr><td></td><td>珠</td><td>多鮹魚茸</td></tr><tr><td></td><td>則天下大旱</td><td>狀即魚而</td></tr><tr><td></td><td>生鳥畫出</td></tr><tr><td></td><td>入有光音</td></tr><tr><td></td><td></td><td>如鳥鴛見</td></tr><tr><td></td><td>為山澤中</td></tr><tr><td></td><td></td><td>多珠鰼其</td></tr><tr><td></td><td>狀如肺生</td></tr><tr><td></td><td></td><td>六日而六</td></tr><tr><td></td><td></td><td>足腹內有</td></tr><tr><td></td><td>珠食之甘</td></tr><tr><td colspan="3">酸可避時氣病</td></tr></table>

**lower register · 45% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

嘉四年魚獲此人
靈
行三百里至應天府馬行二年
在地畫係
其地畫係
走自鞭其
腳一日可
從膝下生
毛馬蹄善
在海內人
天府行七箇月

**PaddleOCR-VL**

ing四年弟復此人
二百里至應天府馬行二年
在海內人
從臉下生
毛馬蹄善
走自鞭其
脚一日可
天府行七箇月
其地盡係
大林木人
煙多地無
羊馬專以
射生打魚
為活至應

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.134 · right leaf

**upper register · 43% agree: models read this very differently**

**HunyuanOCR**

長蛇
建同魚
納魚
（

**PaddleOCR-VL**

魚納（魚同建）（蛇長

**lower register · 54% agree**

大咸山有長蛇雖｜錐手身長百尋其音如振鼓之声南海多建同｜周魚四足無鱗單｜鼻如象呶｜啄上嗔｜喙高辛夾犬豸｜五尺榮經水及｜夜西山溪谷出似鰓｜鯉有足能緣术｜水声如児啼一｜國部伏烏伏｜一以愈衰｜命氣疾國一｜犬瓠盤覆之有項化為大五色因名瓠大時有大戎之寂募能得其將吳將軍者妻以女瓠大俄嚇山神於此化上蟀以濟臥渴又與孔雀三喙雀滄昇帝嘆嵩｜鹿冨辛氏宮中老婦有耳嫉｜姦挑之有物如蝈｜蝈以瓠离｜窮盛之以山神於此化上蟒以濟凱渴又與孔雀三啄其溶泉｜一

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.134 · left leaf

**upper register · 61% agree**

之青魚 | 蜀人取食之

魚 人 | —

如小兒啼食之療疫疾

魚狀如獸 | 鰩遷西海夜遊北海其味甘酸食之人發狂龍侯山王決之水出焉東注于

河中多人

焉東注于/龍侯山王 | 魚狀如獸

而四足声

泰器山観

水出注于

沱 | 流沙河中

多文鰩 | 鰩魚

而鳥青葵 | 置蒼

文其魚晝

酸食之令

**lower register · 94% agree**

— | 自己曰大人頭請闕下乃吳将軍之首也帝大喜欲報之

事未知所宜女聞帝下令不可違信因請行帝

不得已以女妻之瓠大負女入南山石室中二

年生六男六女其母狀白帝帝迎諸子言語侏 | 倏

离帝賜以石山大澤與衆居住其像 | 後慈曼 | 蔓長沙

武陵蠻是也好着芒心接羅名亭綴以禍記年

月葬 | 葬時以笄向天俗謂刺北斗相傳盤瓠初死

置於樹以笄刺之下其後為象臨時五子耻其

— | 父大也謀而殺之有城池民種田天氣常熱地無草木出獅子至應天

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.135 · right leaf

· 59% agree

— | 魚胡浮魚牛龜玉雋混同江出府行一年零二箇月 | —
牛魚口 | —者長丈五里 | 重三百斤無鱗骨脂肉相間食甚美/魷 |
丟跂踵山水出蠵龜甲可以卜緣中似玳瑁有紋彩一名靈蜃 | 蠙
南海多浮胡魚又 | 穴足狀如鯛 | 鯛而嘴如口和巾/蚜龜魚/蛇/蚜/
魚/浮龜 | 龔飛府行一年零二箇月國陀乾
得一 | 蠻三蜓粒服則終身不患瘧 | 痙疾也
— | 昔尸鬼王之倉庫為火所燒蕩粳米焦者至今尚存蠙蜓善沿海取
蠙三為木蜓善伐木以舟為室視水為陵欽之蜓有三一為魚蜓善釜 |
箑竿聖綸二為火所燒蕩粳米焦者至今尚存/蠻三蜓/蠣/蠣蜓善沿
海取蠣三為木蜓善伐木 | —取蜓極貧

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.135 · left leaf

· 54% agree

禹水多蚩/魚狀如龜/而魚尾二/是其音如/羊/騩音親山/河中多飛/魚狀如豚/赤紋三足/有角佩之/不畏雷霆亦可以禦兵/屮外夷土產異物 | —

朝鮮国〇田 | 玉産石燈盍 | 盞有白紅二色

白埵紙 | 玉紙絲狼尾筆蒲花席 | 簾此蒲花

草性 | 忙柔軟析 | 折屈不損摺 | 摺扇編竹為骨

— | 骨以多為貧黃漆 | 貴雷泰樹似棕 | 以營六月取汁漆 | 漆

皆鶉衣得物來妻子共之冬夏月 | 身無一繼 | 縱然則 | —

各有統焉

— | 蠻溪五七台河當公宅其國人遇/父母死行/外皷跩歌親/屬飲宴一/月盖產為 | 渡懸

柳臨江高山葬之其人三年不食塩

— | 其國人遇父母死行皷踏歌親屬飲宴一月盖産為疊石為室接手而飲互相牽引所謂猿是也在烏耗之

西山溪不

通但引繩 | 繩

而渡土人

佃於石開— | 者夷四卷

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.136 · right leaf

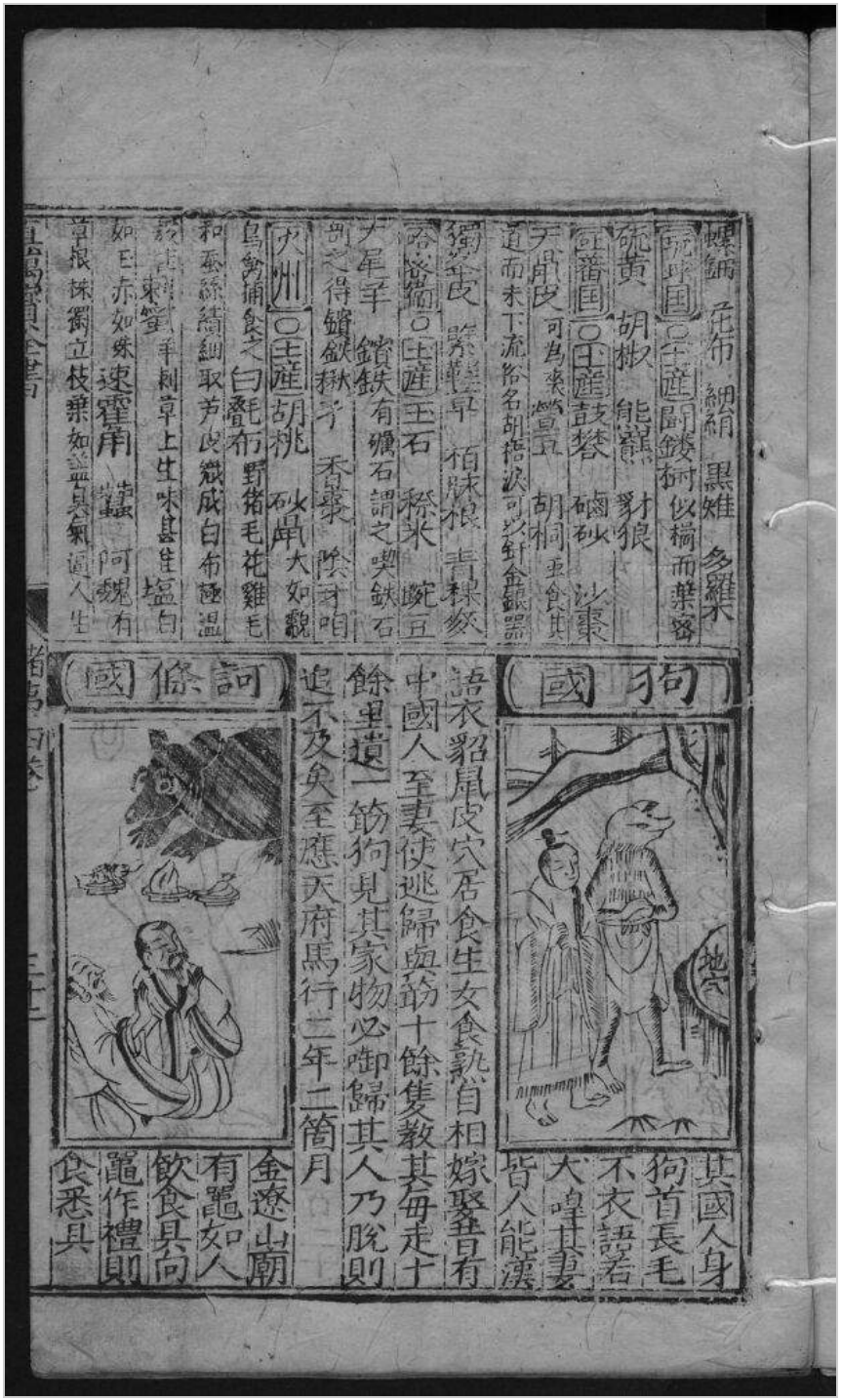
**upper register · 82% agree**

物如金果下馬長尾雞海豹皮
貂賢｜豹入稍魚倍｜獐鹿皮松有二
種惟五葉者有子結龜脚竹蛤
海藻昆布硫黄白附子
參直目〇王｜奚且曰玉産梏｜梏矢石弩｜弩黑龍江
口出名木花石堅利矢鉄｜鉄可判｜剉矢鏃
王｜玉人将取之必先祈空｜祭神重樓金縁｜線
長自｜白山出赤玉塩生木枝上亦有
塩井黄猫｜銜虎皮狐狸皮有黒白黄
三色阿膠野猪野牛野驢
海豹皮失刺孫即上豹好刺｜刺即各｜名
色鹿殊角即象牙貂賢｜鼠皮罷皮
青鼠皮膃肭｜肉臍海東青五国城
東出小而健能擒｜燭天裁虱｜我氣白者本喜娘鮀｜尤甚妙飭髪
兎｜兔鴨鴉鶻鴉鵲｜一牛魚鳳鱧｜鱸魚
百｜日本國〇王｜玉産卅士｜丹土白珠青玉

**lower register · 52% agree**

在永昌郡/南千五百/里｜一國人有｜濮繳以安其
尾欲坐則/先穿地作/國人長一/四丈昔明/州二人泛/海値霧昏/風大不知｜如或誤折其尾卒然而
舟所向天稍開乃在島下登岸伐薪忽聞一長
人其行如飛二人急走至船高岸長人入海追
之遂前執知舟人用弩射之而退方得脱一｜在永昌郡南千五百里國人有尾欲坐則先穿地作死矣國人長二四丈昔明州二人泛海値影昏風大不知聞一長入海追

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.136 · left leaf

**upper register · 70% agree**

螺鋪花 | 細氐布細 | 綢絹黑雉多羅米/玩 | 聽踵国口玉 | 筆産閘鋸 | 鬪鋑樹似楹 | 摘而葉蜜/硫 | 密砥黄胡椒能罵 | 蝀豺狼番 | 丘蕃国口玉 | 丘産鼓蓉碎 | 饗硇砂沙棗天骨 | 肅皮可為裘營 | 萊質豆胡桐蚕 | 玉食其道而末 | 未下流俗名胡蓓淚 | 苡可以 | —針金銀器獨華 | 益皮紫華早柏 | 緊鞋草宿脉根青稞麥/酪蜜蠅 | 粖絞不密箍口玉 | 丘産玉石稔 | 穄米豌 | 腕豆大犀羊鑊 | 鑛鉄有爐 | 獷石謂之喫鉄石剖之得鑊鍥 | 鑽鍬秋子 | 矛香棗陰才咱 | 牙咀火州口玉 | —産胡桃砂口 | 鼎大如貌 | 觀鳥禽捕食之白氍 | 曰亂布野猪毛花雞毛和蚕絲綺細 | 繡紃取芦皮鐵 | 織成白布極温設法 | 殷玉束笠羊刺螫手刺 | —草上生味甚佳 | 生塩白如玉赤如珠速霍用蠶阿魏有草根株 | 球獨立枝葉如盖具氣逼 | 道人生

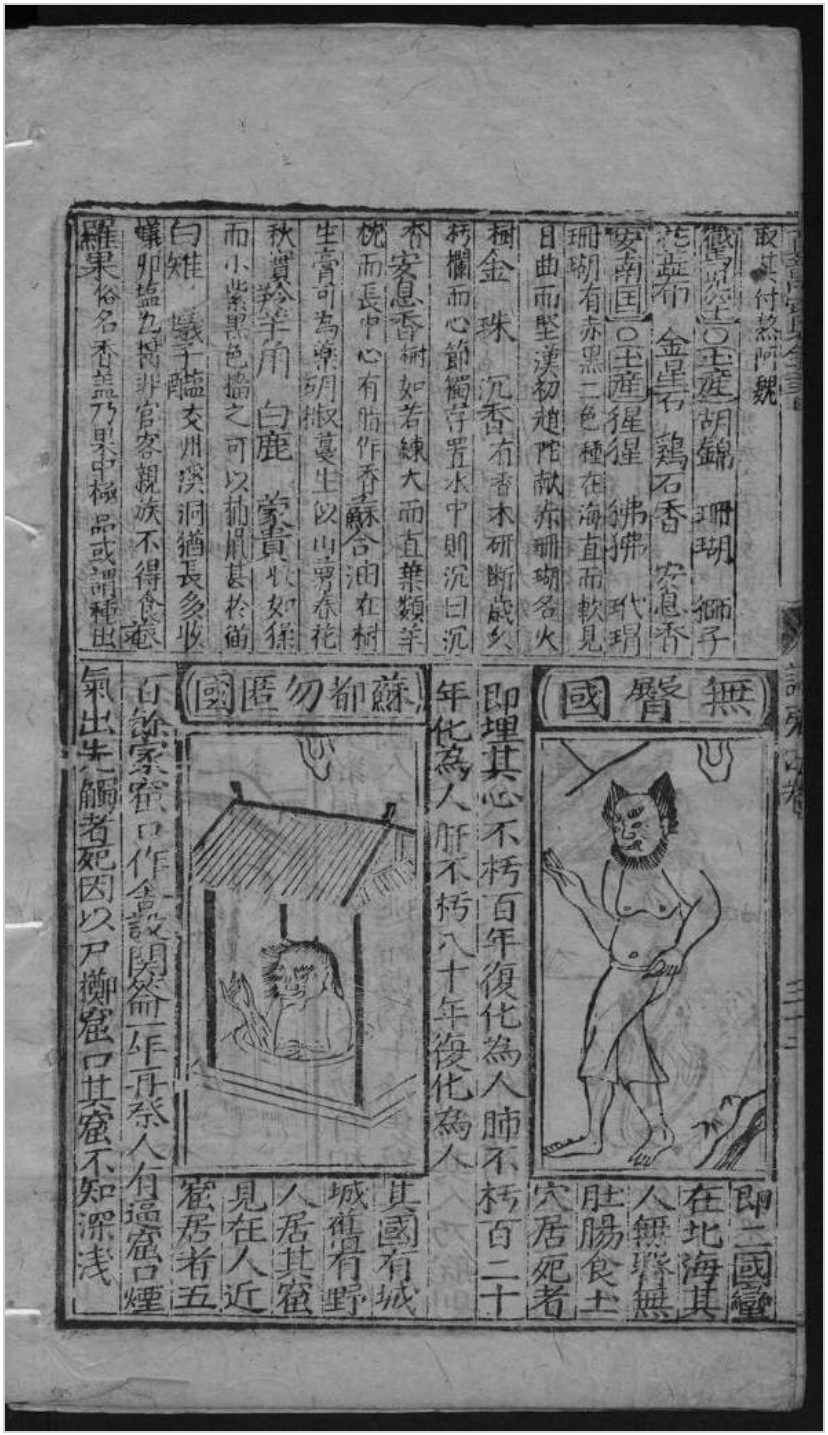
**lower register · 50% agree**

其國人身/狗首長毛/不衣語若/大嗥其妻/皆人能漢/中國人至妻使逃歸與筋十餘隻教其每走十/餘里遺一筋狗見其家物必啣歸其人乃脫則 | 自

語衣貂鼠皮穴居食生女食孰 | 熟自相嫁娶皆 | 丑有中國人至妻使逃歸與筋十餘隻教其每走十餘里遺一筋狗見其家物必啣歸其人乃脫則

飲食具向 | 追不及矣至應天府馬行二年二箇月其國人身狗首長毛不衣語若大嗥其妻皆人能漢嫁娶昔有其每走十人乃脫則月金遼山廟有龜 | 鼉如人— | 飲食具向鼉作禮則食悉具

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.137 · right leaf

· 71% agree

取其付終 | 熬阿魏
螢象空 | 鸞罗士○玉産胡錦珊瑚獅子
花葩 | 筵盃布金罡 | 星石鷄石香安息香
安 | 宴南国○玉産猩猩佛 | 一佛玳瑁
珊瑚有赤黑二色種在海直而軟見
日曲而堅漢初趙陀獻 | 獻赤珊瑚名火
樹金珠沉香有香 | 右者木研断歲久
朽欄而心節獨存 | 浮置水中則沉曰沉
香安息香樹 | 树如若練大而直葉類羊
枕而長中心有時 | 脂作香蘇合油在樹
生膏可為藥明 | 胡椒蔓生似山膏奉 | 蒿春花
秋實羚羊角 | 用白鹿蒙責狀 | 貢牧如猱 | 猴
而小紫黑色搗 | 攝之可以輔肖 | 柿鼠甚拎銜 | 銜
白雉○羲子醢 | 嚴千醢交州溪洞猶長多收
墜卵 | 壤卵塩九糧 | 為摺非官客親族不得食葦 | 遂
羅果俗名香盖 | 益乃果中極 | 椒品或謂種出
一 | 國臀無
即埋其心不朽 | 朽百年復化為人肺不朽百二十 | 一
年化為人肝不朽 | 朽八十年復化為人
一 | 國匿勿都蘇即二國蠻在北海其人無臀無肚腸食土穴居死者朽百二十百餘家窟口作舍設関爺一年再祭人有逼窟口氣出先觸者死因以尸擲窟口其窟不知深浅其國有城
城舊有野
人居其窟
見在人近
蜜 | 窟居者五
在北海其人無醫無/肚腸食土/穴居死者 | 有逼窟口煙知深淺

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.137 · left leaf

· 76% agree

— | 書曰寸人西域實似史 | 以兌兌#四五月間 | 開數##多食無害
古城國〇王 | 二主#金在林邑故國山出
石皆赤色其中塵 | 涯金夜則出飛狀如
萤 | 黃火白藤吉具樹 | 枡生其葉盛時如鵞
毛抽其緒紡之以作布亦染成五色
可織為斑 | 班布伽南木香朝震 | 霞大火
珠大如鷄卵狀類水晶當午置日中
以艾燸 | 交照之火出薔薇 | 蓋微水洒衣經歲 | 成香
不歇猛火油得水愈纖 | 織國人用以水
戦 | 戟丁香##— | 善薩石絲紋布烏欄 | 爲備
貝多葉犀牛周題 | 題德中當 | 常貢雲龍
形通犀 | 座帶
進 | 逢羅国〇王#羅斛香味極清逺亞
於沉香犀象翠羽蘇木花錫
武 | 瓜哇国〇王 | —#青塩不假 | 餧煎煮日晒 | 曬
而成蓮 | 蓽登茄 | 旋其藤蔓衍春花夏 | 曩實花
— | 魯訛利波國明
多林木種/田有房舍/眼 | 道其人不着衣服見着衣者
即共失 | 笑之俗
無塩鉄以竹
弩射鳥
人眼滂鬢黃/壘末植為屋/宇 | 多林木種四有房舍至應天府
馬行— | 一年寒 | 人眼深髮賢壘木植為屋學至應天府馬行卒零
八箇月

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.138 · right leaf

· 28% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

在無腹國
東其人虎
絞耳長過
腰行則以
手捧耳
其人三瓜一
手號三瓜
繼有頭曰身
生長畫描
百姓
其國在東
南男女皆
無腹肚

**PaddleOCR-VL**

白而實裏劒藤簟絞布有綉
絳綾雜色絲絞白鸚鵡猴紅花
秫榔木龍腦香檀香樹與葉似
荔枝快
真臘國玉金顏香香乃樹脂有
淡黃色者有黑色者擘開雪白者為
佳夾砂石為下其氣能聚衆香番人
以之和香塗身篤瓣香樹如杉檜香
藏於皮老而時自流溢者名曰篤瓣
冬月因其窺而取者名愚篤瓣盛之
以瓢辟瓢而變之亦有香名篤瓣

速暫香山真臘者為上伐樹去木而
取香者謂之生速樹什木腐而香存
者謂之熟逐其樹木之半有者謂之
暫昏黃而熟者為黃熟通果者為夾
箋大楓子毗野樹花似木瓜葉似
國腹無
在無股國
東其人虎
紋耳長過
腰行則以
手捲耳
其人三瓜一
手號三瓜
繼有顆身
生女非男損
百姓
其國在東
南男女皆
無腹肚

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.




PDF p.138 · left leaf

· 30% agree: models read this very differently

**HunyuanOCR**

人身里苞
地熱無蒸
至應天府
行一年夢
二箇月
在海之東
人垂手至
地昔人在
海得衣各長
一太有餘
與長臂國
近其人常
負長臂人
入海中捕
魚

**PaddleOCR-VL**

がいだい
老實似楮菴羅樹花葉似棗實似李
婆田羅園花葉實畧似棗歌畢陀樹
花似參撿葉似榆而厚大實似李建
同魚浮胡魚
二脈育國一主庭烏精木單馬令國
出
制似櫻欄可為器用猶晴石細蘭國
出室絜明居如猶眠睛木香樹類絲
瓜冬取根晒乾畢咸塗元簣豈齒狀
茹齋尾採之以玉器搗研成膏各芦
薈編挑婆律香董陸香摳子
花色淺紫香清越其花稀有土人採
之曬乾藏琉璃瓶中浸石子樹如樟
開花結實如中國茅栗膻肭臍獸形
如狐腳高如大走如飛取其腎以清
淮名腽肭臍浸染樹高大如松皮厚
三寸採特猶樹下為坎用斧伐其皮
國脚長國臂長册都印
人身黑色
地執無雲
至應天府
行一年要
二箇月
在海之東
人垂手至
地昔人在
海得衣各長
一天有餘
與長臂國
近其人常
負長臂人
入海中捕
魚

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.

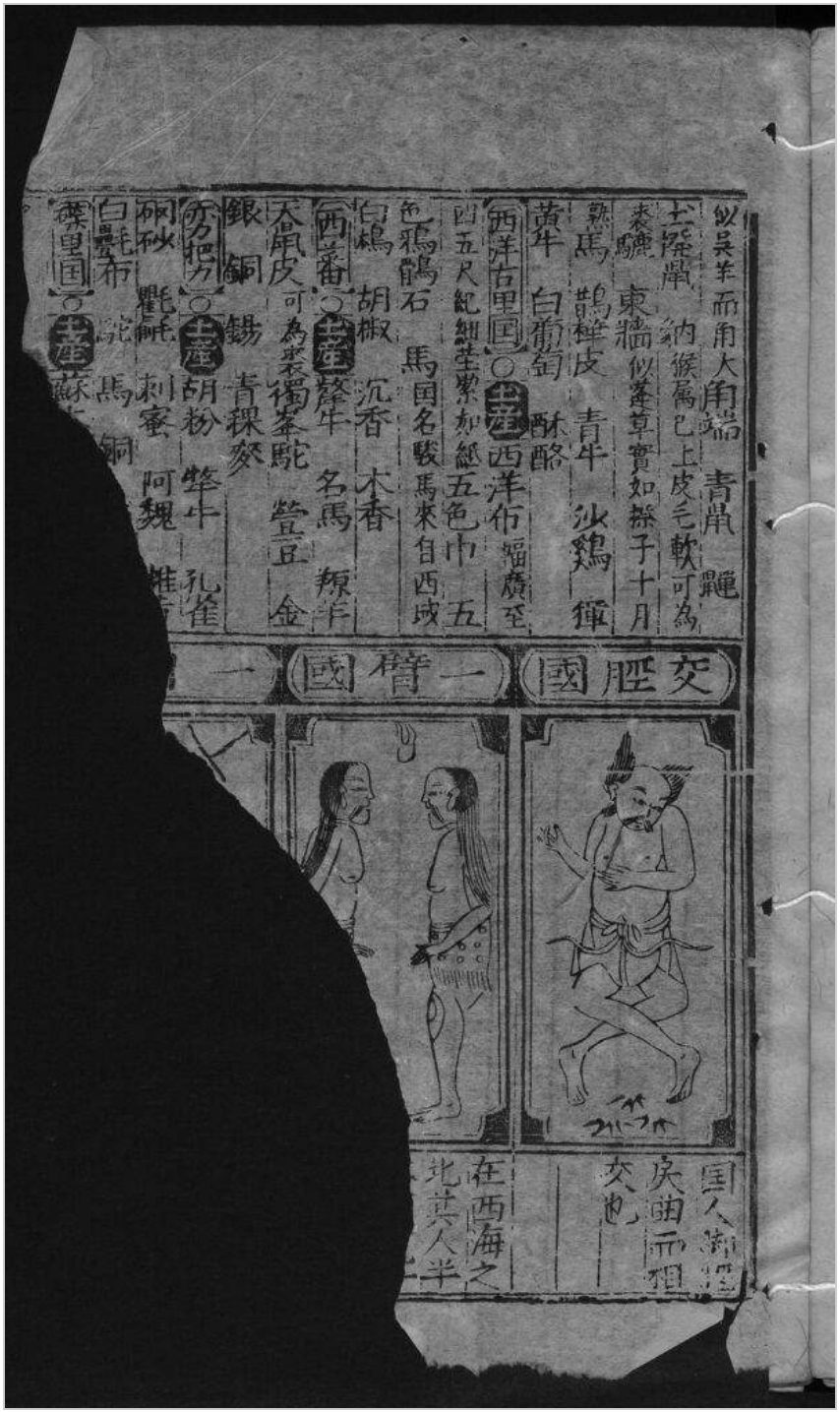



PDF p.139 · right leaf

· 83% agree

— | 言司卫卷脂流干岐旬餘方取之血蝎梅略同
没葉 | 藥採亦如之自木香以下諸物俱
他國出而萃十 | 于此
勃陀 | 竅犯國
— | 者腦片腦樹如杉檜取之
者必齋戒而徃其成片似梅花者為
上其次有金脚 | 腳腦速腦米腦蒼腦文
一種如油名油腦巴尾樹加蒙樹
二樹心可為酒
蘇門苍 | 答剌国
大加樹 | 旅洞高丈餘
經三四年不瘁子大如西瓜重十餘
斤其味美可瘀 | 瘥熱毒子大如欖 | 檀核以
棹 | 楪摘之錫 | 錫斗濶 | 潤布
回回國
王座寶 | 寶石福禄肅 | 繡止
兜羅綿拌飢刀食其肥美 | 美駝鷄頭
高七尺餘紅候龜筒露 | 靈羊
韌華 | 鉏韓國
王座索 | 土在秦駝野馬繩 | 甕羊
— | 東方有小人國名曰凈 | 埤身
長九寸海鴻 | 嶼
遇而吞之不
取 | 敢孤行
在夏后啓
北其人一
— | 身三首在鑿鑿國東其人一
首三身
東方有小人 | —

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.

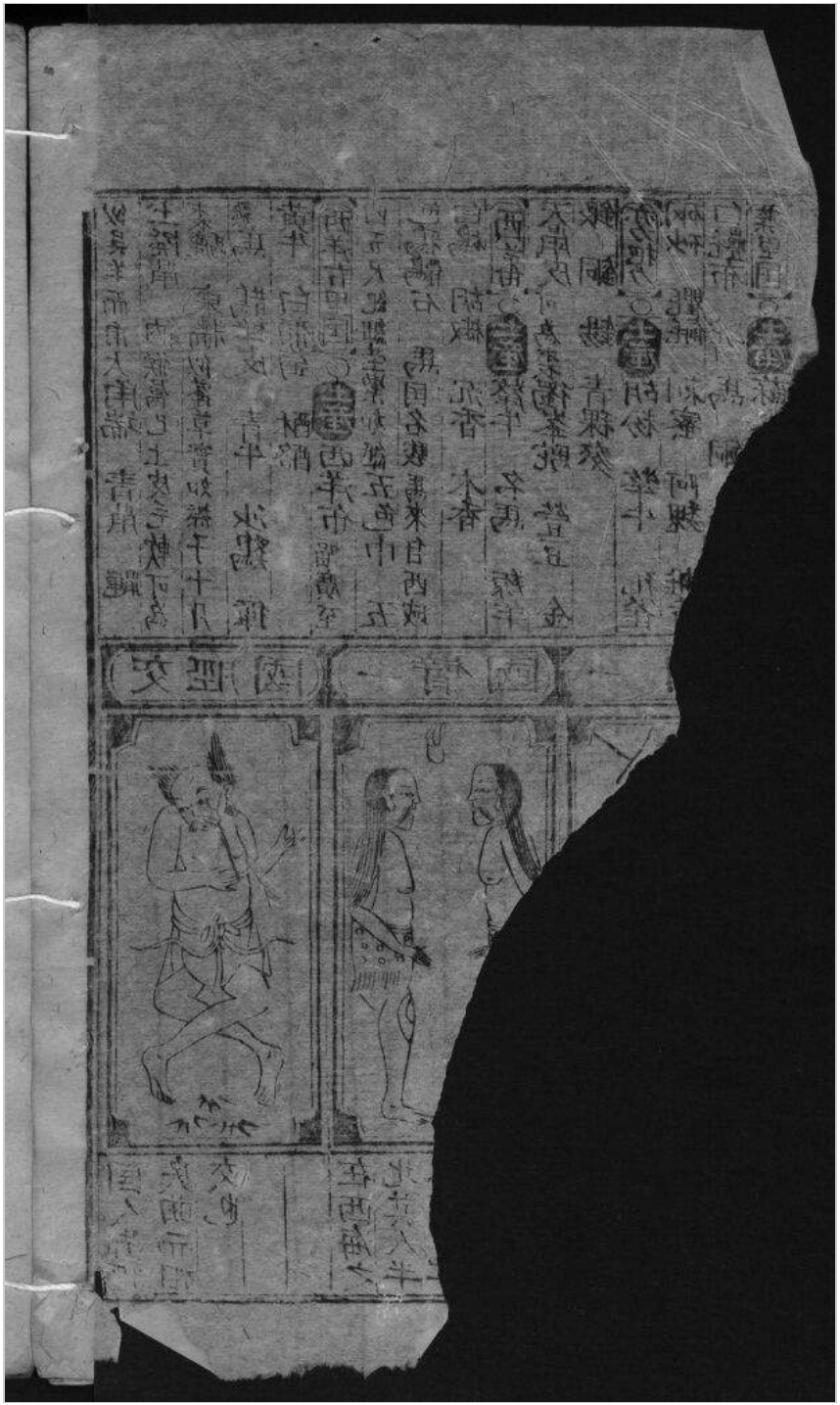



PDF p.139 · left leaf

· 80% agree

似吴羊而角大
一｜角端青帛罷士搽膩｜窕幃
納猴屬巳上皮乞｜毛軟可為
裘驤｜表驢
東牆似蓬草實如探｜搽子十月
熟馬
鵲樺｜雉皮
青牛
沙鷄
獐｜獐
黄牛
白葡萄
酥酪
西洋古里国〇王｜土産
西洋布
福#一｜廣至
四五尺紀細芏潔｜莖紫如經｜紙五色巾五
色鴉鶻｜鵲石
馬国名駿馬來自西域
白鳩｜鳩胡椒沉香木香
西蕃〇王｜番土産
犖｜簾牛名馬
羺羊
天｜大鼠皮可為裘｜裝獨峯駝豎豆金
銀銅錫青稞麥
赤｜勞犧力把刀〇王｜土産胡粉犖｜犛牛孔雀
硐｜硯砂氈毡刺蜜阿魏
一｜惟白氍｜氎布駝馬
一｜銅葉皇｜里国〇王｜土産蘇#銅｜国人歸
戾由面｜元相
交也
在西海之
北其人半

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.



PDF p.140 · right leaf

· 0% agree: models read this very differently ⚠ table/diagram, re-read after looping

**HunyuanOCR**

葉星田高 王朝蘭
白澤作 鴻 師
病如 澤卿 咏窮 阿縱 繼
衣 歌 生 雲 師 師 學 小 奢
繼 同 繼 青霖殘
公申 史 或 集 鄭 茶 掛 豐豆 金
西 昌 甫 生 紫 牛 辛 雨 韓 牛
言 聲 陸 卿 亦 香 木 香
師 不 韓 玆 禹 国 谷 麥 書 來 目 西 勳
四 子 人 驪 雙 王 學 欣 瑜 生 昌 中 丑
即 有 五 甲 國 生 西 羊 行 邵 慈 至
生 西 咸 之
生 西 咸 八半
青牛 木 極窮
青牛 木 踐戰
青牛 木 火 交 聖 交 聖

**PaddleOCR-VL**

```
<table><tr><td><img
src="imgs/img_in_seal_box_66_143_581_505.jpg" alt="Image""
/></td></tr><tr><td>[F2]53]</td></tr></table>
```

Text: HunyuanOCR. Disagreements: Hunyuan | Paddle (— = nothing read). Punctuation and variant forms not compared.